

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

L 168



Uitgave  
in de Nederlandse taal

### Wetgeving

55e jaargang

28 juni 2012

Inhoud

#### II Niet-wetgevingshandelingen

##### INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN

2012/341/EU:

- ★ **Besluit van de Raad van 25 juni 2012 betreffende het namens de Europese Unie in te nemen standpunt in het Gemengd Comité van de EER, met betrekking tot een wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-overeenkomst** ..... 1

##### VERORDENINGEN

- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 558/2012 van de Raad van 26 juni 2012 tot wijziging van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 102/2012 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op stalen kabels van oorsprong uit onder meer de Volksrepubliek China, zoals uitgebreid tot stalen kabels, verzonden uit onder meer de Republiek Korea en al dan niet aangegeven als van oorsprong uit de Republiek Korea** ..... 3
- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 559/2012 van de Raad van 26 juni 2012 tot beëindiging van het gedeeltelijke tussentijdse nieuwe onderzoek inzake de compenserende maatregelen betreffende de invoer van bepaald polyethyleentereftalaat (pet) van oorsprong uit onder meer India** ..... 6
- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 560/2012 van de Raad van 26 juni 2012 tot beëindiging van het gedeeltelijke tussentijdse nieuwe onderzoek inzake de antidumpingmaatregelen betreffende de invoer van bepaald polyethyleentereftalaat (pet) van oorsprong uit India** ..... 14

Prijs: 4 EUR

(Vervolg z.o.z.)

# NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 561/2012 van de Commissie van 27 juni 2012 tot wijziging van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 284/2012 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van levensmiddelen en diervoeders van oorsprong uit of verzonden vanuit Japan in verband met het ongeval in de kerncentrale van Fukushima <sup>(1)</sup> .....	17
★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 562/2012 van de Commissie van 27 juni 2012 tot wijziging van Verordening (EU) nr. 234/2011 van de Commissie wat betreft de voor de risicobeoordeling van voedingsenzymen vereiste specifieke gegevens <sup>(1)</sup> .....	21
★ Verordening (EU) nr. 563/2012 van de Commissie van 27 juni 2012 tot wijziging van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad wat de lijst van EU-referentielaboratoria betreft <sup>(1)</sup> .....	24
★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 564/2012 van de Commissie van 27 juni 2012 tot vaststelling, voor 2012, van de begrotingsmaxima voor bepaalde regelingen inzake rechtstreekse steunverlening waarin Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad voorziet .....	26
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 565/2012 van de Commissie van 27 juni 2012 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit .....	35

#### BESLUITEN

2012/342/EU:

★ Besluit van de Raad van 22 juni 2012 houdende benoeming van een Duits plaatsvervanger van het Comité van de Regio's .....	37
---	----

2012/343/EU:

★ Besluit van de Commissie van 27 juni 2012 tot beëindiging van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van bepaalde sojaproteïneconcentraten van oorsprong uit de Volksrepubliek China .....	38
---	----

---

#### Rectificaties

★ Rectificatie van Verordening (EU) nr. 377/2012 van de Raad van 3 mei 2012 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van bepaalde personen, entiteiten en lichamen die de vrede, de veiligheid of de stabiliteit van de Republiek Guinee-Bissau bedreigen (PB L 119 van 4.5.2012) .....	55
---	----



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## II

(Niet-wetgevingshandelingen)

## INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 25 juni 2012

**betreffende het namens de Europese Unie in te nemen standpunt in het Gemengd Comité van de EER, met betrekking tot een wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-overeenkomst**

(2012/341/EU)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 100, lid 2, in samenhang met artikel 218, lid 9,

Gezien Verordening (EG) nr. 2894/94 van de Raad van 28 november 1994 houdende bepaalde wijzen van toepassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte <sup>(1)</sup>, en met name artikel 1, lid 3,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage XIII bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte <sup>(2)</sup> (de „EER-overeenkomst”) werd gewijzigd bij Besluit nr. 90/2011 van het Gemengd Comité van de EER van 19 juli 2011 <sup>(3)</sup>, waarbij Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap <sup>(4)</sup> in de EER-overeenkomst werd opgenomen.
- (2) Door de opneming van Verordening (EG) nr. 1008/2008 in de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat is tussen de Unie en Zwitserland dezelfde regeling vastgesteld voor Zwitserse en EU-luchtvaartmaatschappijen <sup>(5)</sup>.
- (3) Door de opneming van Verordening (EG) nr. 1008/2008 in het Verdrag tot oprichting van de Europese Vrijhan-

delsassociatie (Vaduz-Verdrag) <sup>(6)</sup> is tussen Zwitserland en de EER/EVA-staten dezelfde regeling vastgesteld voor Zwitserse en EER/EVA-luchtvaartmaatschappijen.

- (4) Bijlage XIII bij de EER-overeenkomst dient te worden gewijzigd om Zwitserse luchtvaartmaatschappijen het recht te verlenen luchtdiensten te exploiteren vanuit een lidstaat van de Unie naar een EER/EVA-staat en omgekeerd.
- (5) Het door de Unie in het Gemengd Comité van de EER in te nemen standpunt dient te worden gebaseerd op het aan dit besluit gehechte ontwerpbesluit,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het door de Europese Unie in het Gemengd Comité van de EER in te nemen standpunt met betrekking tot de voorgestelde wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-overeenkomst is gebaseerd op het aan dit besluit gehechte ontwerpbesluit van het Gemengd Comité van de EER.

*Artikel 2*

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 25 juni 2012.

*Voor de Raad**De voorzitter*

C. ASHTON

<sup>(1)</sup> PB L 305 van 30.11.1994, blz. 6.

<sup>(2)</sup> PB L 1 van 3.1.1994, blz. 3.

<sup>(3)</sup> PB L 262 van 6.10.2011, blz. 62.

<sup>(4)</sup> PB L 293 van 31.10.2008, blz. 3.

<sup>(5)</sup> Besluit nr. 1/2010 van het Gemengd Comité luchtvervoer Gemeenschap/Zwitserland van 7 april 2010 (PB L 106 van 28.4.2010, blz. 20).

<sup>(6)</sup> Besluit nr. 1/2012 van de EVA-Raad van 22 maart 2012.

## ONTWERP

**BESLUIT Nr. .../2012 VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**

van ...

**tot wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gezien de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, gewijzigd bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte („de Overeenkomst”), en met name artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage XIII bij de EER-overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. .../.... van het Gemengd Comité van de EER van ...<sup>(1)</sup>.
- (2) Bijlage XIII bij de EER-overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 90/2011 van het Gemengd Comité van de EER van 19 juli 2011<sup>(2)</sup>, waarbij Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap<sup>(3)</sup> in de EER-overeenkomst werd opgenomen.
- (3) De overeenkomstsluitende partijen willen ervoor zorgen dat EER/EVA-luchtvaartmaatschappijen het recht hebben luchtdiensten te exploiteren vanuit een lidstaat van de Unie naar Zwitserland en omgekeerd.
- (4) De overeenkomstsluitende partijen willen er ook voor zorgen dat EU-luchtvaartmaatschappijen het recht hebben luchtdiensten te exploiteren vanuit een EER/EVA-staat naar Zwitserland en omgekeerd.
- (5) Het Gemengd Comité van de EER kent daarom op grond van wederkerigheid Zwitserse luchtvaartmaatschappijen het recht toe luchtdiensten te exploiteren vanuit een lidstaat van de Unie naar een EER/EVA-staat en omgekeerd.
- (6) Bijlage XIII bij de EER-overeenkomst dient derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd,

BESLUIT:

*Artikel 1*

In bijlage XIII bij de EER-overeenkomst wordt punt 64a (Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad) als volgt gewijzigd:

- 1) De reeds opgenomen aanpassing b) wordt als aanpassing c) hernoemd.
- 2) Na aanpassing a) wordt de volgende aanpassing ingevoegd:

„b) in artikel 15 wordt het volgende lid toegevoegd:

„6. Onder dezelfde voorwaarden als de luchtvaartmaatschappijen van de Gemeenschap en de EER/EVA, hebben Zwitserse luchtvaartmaatschappijen het recht luchtdiensten te exploiteren vanuit lidstaten van de Euro-

pese Unie naar een EER/EVA-staat en omgekeerd. Dit recht hangt af van de voorwaarde dat, enerzijds, de Gemeenschap en Zwitserland de EER/EVA-luchtvaartmaatschappijen het recht verlenen luchtdiensten te exploiteren vanuit lidstaten van de Europese Unie naar Zwitserland en omgekeerd, en, anderzijds, dat Zwitserland en de EER/EVA-staten de luchtvaartmaatschappijen van de Gemeenschap het recht verlenen luchtdiensten te exploiteren vanuit Zwitserland naar een EER/EVA-staat en omgekeerd.

Deze regeling heeft voorrang op beperkingen die voortvloeien uit bilaterale of multilaterale overeenkomsten waardoor de Gemeenschap, enerzijds, en de EER/EVA-staten, anderzijds, gebonden zijn.”.

*Artikel 2*

Dit besluit treedt in werking op ..., op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de EER-overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden (\*), of op de datum van inwerkingtreding van de overeenkomst tussen de Europese Unie en Zwitserland waarbij aan EER/EVA-luchtvaartmaatschappijen het recht wordt verleend luchtdiensten te exploiteren vanuit een lidstaat van de Europese Unie naar Zwitserland en omgekeerd, enerzijds, of op de datum van inwerkingtreding van de overeenkomst tussen de EER/EVA-staten en Zwitserland waarbij aan EU-luchtvaartmaatschappijen het recht wordt verleend luchtdiensten te exploiteren vanuit Zwitserland naar een EER/EVA-staat en omgekeerd, anderzijds, naar gelang welke datum de laatste is.

*Artikel 3*

De voorzitter van het Gemengd Comité van de EER stelt Zwitserland in kennis van de goedkeuring van dit besluit en van de eventuele laatste in artikel 103, lid 1, van de EER-overeenkomst bedoelde kennisgeving aan het Gemengd Comité van de EER.

*Artikel 4*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel,

Voor het Gemengd Comité van de EER

De secretarissen  
De voorzitter van het Gemengd Comité van de EER

<sup>(1)</sup> PB L ...<sup>(2)</sup> PB L 262 van 6.10.2011, blz. 62.<sup>(3)</sup> PB L 293 van 31.10.2008, blz. 3.

(\*) [Geen grondwettelijke vereisten aangegeven.] [Grondwettelijke vereisten aangegeven.]

# VERORDENINGEN

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 558/2012 VAN DE RAAD

van 26 juni 2012

**tot wijziging van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 102/2012 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op stalen kabels van oorsprong uit onder meer de Volksrepubliek China, zoals uitgebreid tot stalen kabels, verzonden uit onder meer de Republiek Korea en al dan niet aangegeven als van oorsprong uit de Republiek Korea**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad van 30 november 2009 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap <sup>(1)</sup> („de basisverordening”), en met name artikel 9, lid 4 en artikel 13, lid 4,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie („de Commissie”), ingediend na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

### A. BESTAANDE MAATREGELEN

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1858/2005 <sup>(2)</sup> heeft de Raad antidumpingmaatregelen ingesteld op stalen kabels (gesloten kabels daaronder begrepen), met uitzondering van roestvrijstalen kabels, met een grootste dwarsdoorsnede van meer dan 3 mm („bepaalde stalen kabels” of „het betrokken product”), ingedeeld onder de GN-codes ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 en ex 7312 10 98 en van oorsprong uit onder meer de Volksrepubliek China („de oorspronkelijke maatregelen”). De maatregelen ten aanzien van deze invoer bestonden uit een recht van 60,4 %, van toepassing op de netto-cif-prijs, franco grens Unie, vóór inklaring.
- (2) Op 12 augustus 2009 en ingevolge een door het Liaison Committee of the EU Wire Rope Industries ingediend verzoek heeft de Commissie een onderzoek geopend overeenkomstig artikel 13 van de basisverordening. Dat onderzoek is afgesloten met Uitvoeringsverordening (EU) nr. 400/2010 <sup>(3)</sup> waarbij de Raad het definitieve antidumpingrecht op bepaalde stalen kabels van oorsprong uit de Volksrepubliek China („de VRC”) heeft uitgebreid tot hetzelfde product, verzonden uit de Republiek Korea (de uitgebreide maatregelen). Bij dezelfde verordening is de invoer van het betrokken product, verzonden door bepaalde specifiek vermelde Koreaanse ondernemingen, van deze maatregelen uitgesloten, aangezien de betrokken ondernemingen de maatregelen niet bleken te ontwijken. Hoewel sommige van de betrokken Koreaanse onder-

nemingen verbonden waren met ondernemingen uit de VRC die aan de oorspronkelijke maatregelen onderworpen zijn, was er bovendien geen bewijs dat een dergelijke relatie was gevestigd of gebruikt om de geldende maatregelen betreffende de invoer van oorsprong uit de VRC te ontwijken <sup>(4)</sup>.

- (3) Bij Uivoeringsverordening (EU) nr. 102/2012 <sup>(5)</sup> en ingevolge een nieuw onderzoek bij het vervallen van de maatregelen overeenkomstig artikel 11, lid 2, van de basisverordening heeft de Raad deze maatregelen gehandhaafd.

### B. OPENING VAN EEN NIEUW ONDERZOEK

- (4) Bij Verordening (EU) nr. 969/2011 <sup>(6)</sup> heeft de Commissie een nieuw onderzoek van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 400/2010 geopend met het oog op de vaststelling van de mogelijkheid tot verlening van een vrijstelling van die maatregelen aan een Koreaanse exporteur, Seil Wire & Cable („de indiener van het verzoek”), heeft zij het antidumpingrecht in verband met de invoer door de indiener van het verzoek ingetrokken en heeft zij de invoer aan registratie onderworpen.
- (5) Het nieuwe onderzoek is geopend omdat de Commissie van mening was dat er voldoende voorlopig bewijsmateriaal beschikbaar was ter staving van de beweringen van de indiener van het verzoek dat hij een nieuwe producent-exporteur overeenkomstig artikel 11, lid 4, van de basisverordening was en dat hij kon voldoen aan de criteria voor de verlening van een vrijstelling in verband met de uitbreiding van de maatregelen, als bedoeld in artikel 13, lid 4, van de basisverordening.
- (6) Om te bepalen of de indiener van het verzoek voldoet aan de in de overwegingen 5 tot en met 7 van Verordening (EU) nr. 969/2011 genoemde criteria om een vrijstelling van de uitgebreide maatregelen te verkrijgen, is daarom een onderzoek uitgevoerd en is nagegaan of hij:
  - i) het betrokken product in het onderzoektijdvak dat is gebruikt bij het onderzoek dat tot de uitgebreide maatregelen heeft geleid, namelijk de periode van 1 juli 2008 tot en met 30 juni 2009, niet naar de Europese Unie heeft uitgevoerd;

<sup>(1)</sup> PB L 343 van 22.12.2009, blz. 51.

<sup>(2)</sup> PB L 299 van 16.11.2005, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 117 van 11.5.2010, blz. 1.

<sup>(4)</sup> Zie overweging 80 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 400/2010.

<sup>(5)</sup> PB L 36 van 9.2.2012, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB L 254 van 30.9.2011, blz. 7.

- ii) de geldende maatregelen voor bepaalde stalen kabels van oorsprong uit de VRC niet heeft ontweken, en
- iii) na het einde van het onderzoektijdvak van het onderzoek dat tot de uitgebreide maatregelen heeft geleid, met de uitvoer van het betrokken product naar de Unie is begonnen.
- (7) De Commissie heeft alle gegevens die zij voor de vaststelling van de naleving van voornoemde criteria nodig achtte, ingewonnen en gecontroleerd. Dit proces omvatte een controle ter plekke in de gebouwen van de indiener van het verzoek.

#### C. BEVINDINGEN

- (8) De indiener van het verzoek heeft voldoende bewijsmateriaal verstrekt om aan te tonen dat hij voldoet aan alle drie criteria van voornoemde overweging 6. Hij kon inderdaad bewijzen dat: i) hij het betrokken product in de periode van 1 juli 2008 tot en met 30 juni 2009 niet naar de Unie heeft uitgevoerd, ii) hij de voor stalen kabels van oorsprong uit de VRC geldende maatregelen niet heeft ontweken en iii) hij na 30 juni 2009 met de uitvoer van het betrokken product naar de Europese Unie is begonnen. Daarom moet aan de betrokken onderneming een vrijstelling worden verleend.

#### D. WIJZIGING VAN DE LIJST VAN ONDERNEMINGEN DIE EEN VRIJSTELLING VAN DE UITGEBREIDE MAATREGELEN GENIETEN

- (9) Rekening houdend met de bevindingen van het in overweging 8 hierboven vermelde onderzoek wordt gecon-

cludeerd dat de onderneming Seil Wire & Cable moet worden toegevoegd aan de lijst van ondernemingen die zijn vrijgesteld van het definitieve antidumpingrecht dat bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 102/2012 is ingesteld op bepaalde stalen kabels van oorsprong uit de Volksrepubliek China, zoals uitgebreid tot bepaalde stalen kabels, verzonden uit de Republiek Korea. Daarom moet Seil Wire & Cable worden toegevoegd aan de lijst van de individueel vermelde ondernemingen uit hoofde van artikel 1, lid 4, van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 102/2012. Zoals vastgesteld in artikel 1, lid 2, van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 400/2010, geldt de vrijstelling alleen indien aan de douaneautoriteiten van de lidstaten een geldige handelsfactuur wordt overgelegd die voldoet aan de in de bijlage vermelde vereisten. Indien geen dergelijke factuur wordt overgelegd, blijft het ingestelde antidumpingrecht gelden.

- (10) De indiener van het verzoek en de bedrijfstak van de Unie zijn in kennis gesteld van de bevindingen van het onderzoek en zijn in de gelegenheid gesteld hun opmerkingen in te dienen. Hun opmerkingen zijn in aanmerking genomen indien zij gegrond werden geacht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

De tabel in artikel 1, lid 4, van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 102/2012 wordt vervangen door de volgende tabel:

„Land	Onderneming	Aanvullende Taric-code
Republiek Korea	Bosung Wire Rope Co., Ltd, 568,Yongdeok-ri, Hallim-myeon, Gimae-si, Gyeongsangnam-do, 621-872	A969
	Chung Woo Rope Co., Ltd, 1682-4, Songjung-Dong, Gangseo-Gu, Busan	A969
	CS Co., Ltd, 287-6 Soju-Dong Yangsan-City, Kyoungnam	A969
	Cosmo Wire Ltd, 4-10, Koyeon-Ri, Woong Chon-Myon Ulju-Kun, Ulsan	A969
	Dae Heung Industrial Co., Ltd, 185 Pyunglim — Ri, Dae-san-Myun, Haman — Gun, Gyungnam	A969
	DSR Wire Corp., 291, Seonpyong-Ri, Seo-Myon, Suncheon-City, Jeonnam	A969
	Kiswire Ltd, 20th Fl. Jangkyo Bldg, 1, Jangkyo-Dong, Chung-Ku, Seoul	A969
	Manho Rope & Wire Ltd, Dongho Bldg, 85-2 4 Street Joongang-Dong, Jong-gu, Busan	A969
	Seil Wire and Cable, 47-4, Soju-Dong, Yangsan-Si, Kyung-sangnamdo	A994
	Shin Han Rope Co., Ltd, 715-8, Gojan-Dong, Namdong-gu, Incheon	A969

Land	Onderneming	Aanvullende Taric-code
	Ssang YONG Cable Mfg. Co., Ltd, 1559-4 Song-Jeong Dong, Gang-Seo Gu, Busan	A969
	Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, 71-1 Sin-Chon Dong, Changwon City, Gyungnam	A969"

*Artikel 2*

De douaneautoriteiten wordt hierbij opdracht gegeven de registratie van de invoer overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EU) nr. 969/2011 te beëindigen. Er wordt geen antidumpingrecht geïnd op de reeds geregistreerde invoer.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 26 juni 2012.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
N. WAMMEN

\_\_\_\_\_

**UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 559/2012 VAN DE RAAD**

**van 26 juni 2012**

**tot beëindiging van het gedeeltelijke tussentijdse nieuwe onderzoek inzake de compenserende maatregelen betreffende de invoer van bepaald polyethyleentereftalaat (pet) van oorsprong uit onder meer India**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 597/2009 van de Raad van 11 juni 2009 betreffende bescherming tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid van de Europese Gemeenschap zijn („de basisverordening”) <sup>(1)</sup>, en met name de artikelen 19 en 24,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie, ingediend na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

**1. PROCEDURE**

**1.1. Vorig onderzoek en bestaande compenserende maatregelen**

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2603/2000 <sup>(2)</sup> heeft de Raad een definitief compenserend recht ingesteld op polyethyleentereftalaat (pet) van oorsprong uit onder meer India. De definitieve bevindingen en conclusies van een versneld nieuw onderzoek ingevolge artikel 20 van de basisverordening zijn opgenomen in Verordening (EG) nr. 1645/2005 van de Raad <sup>(3)</sup>. Na een nieuw onderzoek bij het vervallen van maatregelen heeft de Raad bij Verordening (EG) nr. 193/2007 <sup>(4)</sup> een definitief compenserend recht voor nog eens vijf jaar ingesteld. De compenserende maatregelen werden na een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1286/2008 van de Raad <sup>(5)</sup>. De compenserende maatregelen bestaan in een specifiek recht. Het recht bedraagt voor individuele, met name genoemde Indiase producenten tussen 0 en 106,5 EUR per ton, terwijl het residuele recht, voor alle andere producenten, 69,4 EUR per ton bedraagt.
- (2) Na een naamswijziging van een van de Indiase ondernemingen, South Asian Petrochem Ltd, concludeerde de Commissie bij Bericht 2010/C 335/07 <sup>(6)</sup> dat de antisubsidiebevindingen ten aanzien van South Asian Petrochem Ltd ook moeten gelden voor Dhunseri Petrochem & Tea Limited.

**1.2. Bestaande antidumpingmaatregelen**

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 2604/2000 <sup>(7)</sup> heeft de Raad een definitief antidumpingrecht ingesteld op pet van oorsprong uit onder meer India. Vervolgens werd een nieuw

onderzoek uit hoofde van artikel 11, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad <sup>(8)</sup> („de antidumpingbasisverordening”) voor South Asian Petrochem Ltd uitgevoerd, waarvan de definitieve bevindingen en conclusies zijn opgenomen in Verordening (EG) nr. 1646/2005 van de Raad <sup>(9)</sup>. Na een nieuw onderzoek bij het vervallen van de maatregel heeft de Raad bij Verordening (EG) nr. 192/2007 <sup>(10)</sup> een definitief antidumpingrecht voor nog eens vijf jaar ingesteld. De antidumpingmaatregelen werden na een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1286/2008. De maatregelen werden vastgesteld op het niveau van de schademarge en bestonden in specifieke antidumpingrechten. Het recht bedraagt voor individuele, met name genoemde Indiase producenten tussen 87,5 en 200,9 EUR per ton, terwijl het residuele recht, voor alle andere producenten, 153,6 EUR per ton bedraagt („de huidige antidumpingmaatregelen”).

- (4) Na een naamswijziging van een van de Indiase ondernemingen, South Asian Petrochem Ltd, concludeerde de Commissie bij Bericht 2010/C 335/06 <sup>(11)</sup> dat de antidumpingbevindingen ten aanzien van South Asian Petrochem Ltd ook moeten gelden voor Dhunseri Petrochem & Tea Limited.
- (5) Bij Besluit 2005/697/EG <sup>(12)</sup> heeft de Commissie verbintenissen aanvaard die werden aangeboden door South Asian Petrochem Ltd; daarbij werd een minimuminvoerprijs vastgesteld („de verbintenis”). Na een naamswijziging concludeerde de Commissie bij Bericht 2010/C 335/05 <sup>(13)</sup> dat de door South Asian Petrochem Ltd aangeboden verbintenis ook moest gelden voor Dhunseri Petrochem & Tea Limited.

**1.3. Opening van een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek**

- (6) Er is een verzoek om een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek uit hoofde van artikel 19 van de basisverordening ingediend door Dhunseri Petrochem & Tea Limited, een Indiase producent-exporteur van pet („de indiener van het verzoek”). Het verzoek was beperkt tot subsidiëring van de indiener van het verzoek. Deze verzocht tezelfdertijd om een nieuw onderzoek van de huidige antidumpingmaatregelen. Op de producten van de indiener van het verzoek zijn de residuele compenserende en antidumpingrechten van toepassing en voor de verkopen naar de Unie geldt een verbintenis.

<sup>(1)</sup> PB L 188 van 18.7.2009, blz. 93.

<sup>(2)</sup> PB L 301 van 30.11.2000, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 266 van 11.10.2005, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 59 van 27.2.2007, blz. 34.

<sup>(5)</sup> PB L 340 van 19.12.2008, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB C 335 van 11.12.2010, blz. 7.

<sup>(7)</sup> PB L 301 van 30.11.2000, blz. 21.

<sup>(8)</sup> PB L 343 van 22.12.2009, blz. 51.

<sup>(9)</sup> PB L 266 van 11.10.2005, blz. 10.

<sup>(10)</sup> PB L 59 van 27.2.2007, blz. 1.

<sup>(11)</sup> PB C 335 van 11.12.2010, blz. 6.

<sup>(12)</sup> PB L 266 van 11.10.2005, blz. 62.

<sup>(13)</sup> PB C 335 van 11.12.2010, blz. 5.



(7) De indiener van het verzoek verstrekke voorlopig bewijsmateriaal waaruit blijkt dat handhaving van de maatregel op het huidige niveau niet langer noodzakelijk is om de gevolgen van de tot compenserende maatregelen aanleiding gevende subsidies te neutraliseren. Hij leverde in het bijzonder voldoende bewijsmateriaal waaruit blijkt dat het door hem ontvangen subsidiebedrag veel lager is dan het recht dat momenteel wordt geheven. Deze vermindering van het totale subsidieniveau zou vooral het gevolg zijn van de beëindiging van zijn status als exportgericht bedrijf (Export Oriented Unit („EOU")). Met 13,5 % maakte de EOU-regeling verreweg het grootste deel uit van de 13,9 % aan subsidies die tijdens het versnelde nieuwe onderzoek werden vastgesteld.

(8) Daar de Commissie na overleg in het Raadgevend Comité tot de conclusie is gekomen dat het verzoek voldoende voorlopig bewijsmateriaal bevatte, heeft zij op 2 april 2011 bij Bericht 2011/C 102/08<sup>(1)</sup> de opening van een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek („het huidige nieuwe onderzoek”) op grond van artikel 19 van de basisverordening bekendgemaakt. Het nieuwe onderzoek betrof alleen de subsidiëring van de indiener van het verzoek.

#### 1.4. Bij het onderzoek betrokken partijen

(9) De Commissie heeft de indiener van het verzoek, de vertegenwoordigers van het land van uitvoer en de vereniging van producenten in de Unie officieel van de opening van het nieuwe onderzoek in kennis gesteld. Belanghebbenden werden in de gelegenheid gesteld om binnen de in het bericht van opening vermelde termijn hun standpunt schriftelijk kenbaar te maken en te verzoeken te worden gehoord.

(10) Een van de belanghebbenden kreeg op zijn verzoek een hoorzitting.

(11) Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek nodig achtte, heeft de Commissie de indiener van het verzoek en de Indiase overheid een vragenlijst toegezonden; zij heeft de antwoorden binnen de daarvoor vastgestelde termijn ontvangen.

(12) De Commissie heeft alle informatie ingewonnen en gecontroleerd die zij voor de bepaling van de hoogte van de subsidiëring nodig achtte. De Commissie voerde controlebezoeken uit bij de indiener van het verzoek in Kolkata, India, en bij de Indiase overheid in New Delhi (directoraat-generaal Buitenlandse Handel en Ministerie van Handel) en Kolkata (afdeling Handel en Industrie (Commerce & Industries Department) van de West-Bengaalse overheid).

#### 1.5. Tijdvak van het nieuwe onderzoek

(13) Het subsidieonderzoek had betrekking op de periode van 1 april 2010 tot en met 31 maart 2011 („het tijdvak van het nieuwe onderzoek” of „TNO”).

#### 1.6. Gelijktijdig gehouden antidumpingonderzoek

(14) Op 2 april 2011 heeft de Commissie bij Bericht 2011/C 102/09<sup>(2)</sup> de opening van een gedeeltelijk tus-

sentijds nieuw onderzoek van de huidige antidumpingmaatregelen ingevolge artikel 11, lid 3, van de antidumpingbasisverordening bekendgemaakt; dit onderzoek is beperkt tot dumping door de indiener van het verzoek.

(15) In het gelijktijdige antidumpingonderzoek werd vastgesteld dat de gewijzigde omstandigheden niet van blijvende aard zijn. Daarom werd het nieuwe onderzoek beëindigd zonder dat de geldende maatregelen werden gewijzigd.

## 2. BETROKKEN PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

### 2.1. Betrokken product

(16) Het nieuwe onderzoek heeft betrekking op pet met een viscositeitsgetal van 78 ml/g of meer volgens ISO-norm 1628-5, momenteel ingedeeld onder GN-code 3907 60 20, van oorsprong uit India („het betrokken product”).

### 2.2. Soortgelijk product

(17) Uit het onderzoek bleek dat het in India geproduceerde en in de Unie verkochte betrokken product dezelfde fysische en chemische eigenschappen en hetzelfde gebruik heeft als het in India geproduceerde en op de binnenlandse markt verkochte product. Derhalve luidt de conclusie dat de op de binnenlandse markt verkochte en de uitgevoerde producten soortgelijke producten in de zin van artikel 2, onder c), van de basisverordening zijn.

## 3. RESULTATEN VAN HET ONDERZOEK

### 3.1. Subsidiëring

(18) Op basis van de door de Indiase overheid en de indiener van het verzoek verstrekke gegevens en de antwoorden op de vragenlijst van de Commissie werden de volgende regelingen, in het kader waarvan er sprake zou zijn van subsidiëring, onderzocht:

Voor het gehele land geldende regelingen:

a) Duty Entitlement Passbook Scheme („DEPBS”, kredietregeling voor invoerrechten);

b) Export Oriented Units Scheme („EOU”, regeling exportgerichte bedrijven)/Export Processing Zones Scheme („EPZ”, regeling exportproductiezones)/Special Economic Zones Scheme („SEZ”, regeling bijzondere economische zones);

c) Export Promotion Capital Goods Scheme („EPCGS”, regeling kapitaalgoederen voor exportbevordering);

d) Focus Market Scheme („FMS”, regeling focusmarkten);

e) Export Credit Scheme („ECS”, regeling exportkredieten);

f) Income Tax Exemption Scheme („ITES”, regeling voor vrijstelling van inkomstenbelasting).

<sup>(1)</sup> PB C 102 van 2.4.2011, blz. 15.

<sup>(2)</sup> PB C 102 van 2.4.2011, blz. 18.

*Regionale regelingen:*

- g) Stimuleringsregeling voor West-Bengalen (West Bengal Incentive Scheme („WBIS“)).
- (19) De in overweging 18 genoemde regelingen a) tot en met d) zijn gebaseerd op de Foreign Trade (Development and Regulation) Act van 1992 (nr. 22 van 1992), die op 7 augustus 1992 in werking is getreden („Foreign Trade Act“). De Foreign Trade Act geeft de Indiase overheid het recht kennisgevingen te doen in verband met het in- en uitvoerbeleid. Deze kennisgevingen worden samengevat in documenten over het buitenlandse handelsbeleid („FTP“, Foreign Trade Policy), die om de vijf jaar door het ministerie van Handel worden uitgegeven en regelmatig worden bijgewerkt. Voor het TNO zijn in dit geval twee documenten van belang: FTP 04-09 en FTP 09-14. Het laatste document is in augustus 2009 van kracht geworden. Bovendien heeft de Indiase overheid de procedures voor FTP 04-09 en FTP 09-14 vastgelegd in deel I van een procedurehandboek („Handbook of Procedures, Volume I“ („HOP I 04-09“ resp. „HOP I 09-14“)). Ook het procedurehandboek wordt regelmatig bijgewerkt.
- (20) Regeling e) is gebaseerd op de afdelingen 21 en 35A van de Bankwet van 1949, die de Reserve Bank of India („RBI“) machtigt handelsbanken instructies over exportkrediet te geven.
- (21) Regeling f) is gebaseerd op de Wet op de inkomstenbelasting van 1961, die bij de jaarlijkse Wet op de financiën wordt gewijzigd.
- (22) Regeling g) wordt beheerd door de West-Bengaalse overheid en is neergelegd in een kennisgeving van de afdeling Handel en Industrie van de West-Bengaalse overheid (Government of West Bengal Commerce & Industries Department notification nr. 580-CI/H van 22 juni 1999), vervangen door kennisgeving nr. 134-CI/O/Incentive/17/03/I van 24 maart 2004.
- 3.2. Duty Entitlement Passbook Scheme („DEPBS“, kredietregeling voor invoerrechten)**
- a) *Rechtsgrondslag*
- (23) De DEPBS wordt in detail beschreven in punt 4.3 van FTP 04-09 en FTP 09-14 en in hoofdstuk 4 van HOP I 04-09 en HOP I 09-14.
- b) *Criteria om voor deze regeling in aanmerking te komen*
- (24) Alle producenten-exporteurs of handelaren-exporteurs komen voor deze regeling in aanmerking.
- c) *Toepassing van de DEPBS in de praktijk*
- (25) Een in aanmerking komende exporteur kan een DEPBS-krediet aanvragen; dit krediet wordt berekend als percentage van de waarde van de in het kader van deze regeling uitgevoerde producten. De Indiase autoriteiten hebben voor de meeste producten, inclusief het betrokken product, een DEPBS-percentage vastgesteld. Dit percentage staat vast, ongeacht of er daadwerkelijk invoerrechten zijn betaald. Het DEPBS-percentage voor het betrokken product bedroeg tijdens het TNO van het huidige onderzoek 8 % van de fob-waarde, met een maximumwaarde van het uitgevoerde product van 58 INR/kg. De maximale subsidie bedraagt derhalve 4,64 INR/kg.
- (26) Om voor deze regeling in aanmerking te komen, moet een onderneming exporteren. Op het moment dat de uitvoertransactie plaatsvindt, moet de exporteur de Indiase autoriteiten een verklaring overleggen dat de uitvoer in het kader van de DEPBS plaatsvindt. Om de uitvoer van de goederen mogelijk te maken, geven de Indiase douaneautoriteiten tijdens de verzendingsprocedure een ladingsbrief voor de uitvoer af. Daarin is onder meer het bedrag aan DEPBS-krediet vermeld dat voor de uitvoertransactie moet worden toegekend. Op het moment dat de ladingsbrief voor de uitvoer wordt afgegeven, weet de exporteur dus welk voordeel hij zal ontvangen. Zodra de douaneautoriteiten een ladingsbrief voor de uitvoer afgeven, kan de Indiase overheid niet meer besluiten om al dan niet een DEPBS-krediet toe te kennen. Het DEPBS-percentage voor de berekening van het voordeel is dat wat op het moment van indiening van de uitvoeraangifte van toepassing is. De hoogte van het voordeel kan derhalve niet met terugwerkende kracht worden gewijzigd.
- (27) In overeenstemming met de Indiase standaarden voor jaarrekeningen kunnen DEPBS-kredieten op transactiebasis worden geboekt zodra aan de uitvoerverplichting is voldaan. Zij kunnen worden gebruikt om douanerechten te betalen bij de latere invoer van goederen waarop geen invoerbepijking rust, met uitzondering van kapitaalgoederen. Goederen die met gebruikmaking van DEPBS-kredieten worden ingevoerd, kunnen op de binnenlandse markt worden verkocht (waar zij aan omzetbelasting zijn onderworpen) of op andere wijze worden gebruikt. DEPBS-kredieten zijn vrij overdraagbaar en zijn vanaf de toekenning 24 maanden geldig.
- (28) DEPBS-aanvragen worden langs elektronische weg ingediend en kunnen een onbepaald aantal uitvoertransacties betreffen. De facto is er geen strikte termijn voor het aanvragen van DEPBS-kredieten. Het elektronische systeem dat voor het beheer van de DEPBS wordt gebruikt, sluit uitvoertransacties die na afloop van de in punt 4.47 van HOP I 04-09 en van HOP I 09-14 vermelde termijnen plaatsvinden, niet automatisch uit. Zoals in punt 9.3 van HOP I 04-09 en van HOP I 09-14 duidelijk wordt bepaald, kunnen aanvragen die na afloop van de indieningstermijnen worden ontvangen, altijd tegen betaling van een kleine boete (10 % van het recht) in overweging worden genomen.
- (29) De indiener van het verzoek bleek tijdens het TNO van deze regeling gebruik te hebben gemaakt.
- d) *Conclusies betreffende de DEPBS*
- (30) In het kader van de DEPBS worden subsidies verleend in de zin van artikel 3, punt 1, onder a), ii), en artikel 3, punt 2, van de basisverordening. DEPBS-kredieten zijn een financiële bijdrage van de Indiase overheid, aangezien zij uiteindelijk zullen worden gebruikt voor de betaling van invoerrechten, waardoor de Indiase overheid inkomsten derft. Bovendien verlenen de DEPBS-kredieten een voordeel aan de exporteur, omdat zijn liquiditeit daardoor verbetert.

- (31) Voorts is de DEPBS rechtens afhankelijk van uitvoerprestaties; zij wordt daarom geacht specifiek te zijn en aanleiding te geven tot compenserende maatregelen in de zin van artikel 4, lid 4, van de basisverordening.
- (32) In tegenstelling tot wat door de indiener van het verzoek wordt beweerd, kan deze regeling niet worden beschouwd als een toelaatbare terugbetalingsregeling voor inputs of voor vervangende inputs in de zin van artikel 3, punt 1, onder a), ii), van de basisverordening. Zij voldoet niet aan de strikte voorschriften in bijlage I, punt i), in bijlage II (definitie van en regels inzake de terugbetaling van rechten voor inputs) en in bijlage III (definitie van en regels inzake de terugbetaling van rechten voor vervangende inputs) van de basisverordening. Een exporteur is niet verplicht de goederen die vrij van rechten werden ingevoerd, ook echt bij het productieproces te verbruiken en het kredietbedrag wordt niet berekend op basis van de werkelijk gebruikte inputs. Bovendien is er geen systeem of procedure aan de hand waarvan kan worden vastgesteld welke inputs bij de vervaardiging van het uitgevoerde product werden gebruikt, dan wel of te veel invoerrechten werden betaald in de zin van bijlage I, punt i), en de bijlagen II en III van de basisverordening. Ten slotte komt een exporteur ook als hij geen inputs invoert voor de DEPBS in aanmerking. Om het voordeel te verkrijgen, is het voldoende dat de exporteur goederen uitvoert; hij hoeft niet aan te tonen dat inputs werden ingevoerd. Zo kunnen zelfs exporteurs die al hun inputs op de binnenlandse markt aankopen en geen goederen invoeren die als inputs kunnen worden gebruikt, toch van de DEPBS profiteren.
- e) *Afschaffing van de DEBPS*
- (33) Bij Public Notice No. 54 (RE-2010)/2009-2014 van 17 juni 2011 werd de DEBPS nog een laatste keer met drie maanden verlengd, tot 30 september 2011. Aangezien nadien geen verlenging meer werd bekendgemaakt, is de DEBPS per 30 september 2011 daadwerkelijk ingetrokken. Bijgevolg krijgt de indiener van het verzoek sinds 30 september 2011 ook geen voordelen meer uit deze regeling. Daarom dient te worden gecontroleerd of, in overeenstemming met artikel 15, lid 1, van de basisverordening ten aanzien van deze regeling maatregelen moeten worden ingesteld.
- (34) In dit verband werd vastgesteld dat de indiener van het verzoek soortgelijke voordelen ontving uit hoofde van de parallelle regeling voor de terugbetaling van douanerechten. Voor het bedrog het recht uit hoofde van deze regeling 5,5 % van de fob-waarde, tot een maximum van 5,50 INR/kg. Aangezien deze regeling gedurende het TNO niet werd toegepast, is het echter niet mogelijk een subsidiebedrag voor deze regeling te berekenen.
- (35) De indiener van het verzoek voerde aan dat de regeling voor de terugbetaling van douanerechten in overeenstemming is met de „richtsnoeren inzake het verbruik van „inputs” in het productieproces” in bijlage II bij de basisverordening, en met name afdeling I van die bijlage. Vastgesteld werd evenwel dat net als bij de DEBPS ook bij deze regeling het recht vaststaat ongeacht of er werkelijk invoerrechten zijn betaald.
- f) *Berekening van de hoogte van de subsidie*
- (36) Overeenkomstig artikel 3, punt 2, en artikel 5 van de basisverordening werd de hoogte van de tot compenserende maatregelen aanleiding gevende subsidies berekend aan de hand van het door de ontvanger daarmee verkregen voordeel waarvan het bestaan in het TNO werd vastgesteld. Er werd van uitgegaan dat de ontvanger het voordeel verkreeg op het moment dat een uitvoertransactie in het kader van deze regeling plaatsvond. Op dat moment is de Indiase overheid verplicht afstand te doen van de douanerechten, wat een financiële bijdrage in de zin van artikel 3, punt 1, onder a), ii), van de basisverordening is.
- (37) Gezien het bovenstaande lijkt het passend om voor de berekening van het op grond van de DEPBS verkregen voordeel uit te gaan van alle kredieten die in het TNO voor alle uitvoertransacties in het kader van deze regeling zijn verworven.
- (38) Wanneer een gerechtvaardigd verzoek daartoe was ingediend, werden de voor het verkrijgen van het krediet gemaakte kosten overeenkomstig artikel 7, lid 1, onder a), van de basisverordening afgetrokken van het aldus berekende voordeel om de hoogte van de subsidie (de teller) te bepalen.
- (39) Overeenkomstig artikel 7, lid 2, van de basisverordening werd het bedrag van de subsidie omgeslagen over de totale waarde van de uitvoer in het TNO (de noemer), omdat de subsidie afhankelijk is van uitvoerprestaties en niet werd verleend op basis van de gefabriceerde, geproduceerde, uitgevoerde of vervoerde hoeveelheden.
- (40) Gezien het bovenstaande werd met betrekking tot deze regeling voor het TNO voor de indiener van het verzoek een subsidiepercentage van 6,7 % vastgesteld.
- 3.3. Export Oriented Units Scheme („EOU”, regeling exportgerichte bedrijven)/Export Processing Zones Scheme („EPZ”, regeling exportproductiezones)/Special Economic Zones Scheme („SEZ”, regeling bijzondere economische zones)**
- (41) Bij het onderzoek werd vastgesteld dat de indiener van het verzoek in het TNO geen voordelen uit de EOU/EPZ/SEZ had ontvangen. Daarom hoefden deze regelingen voor dit onderzoek niet verder te worden onderzocht.
- 3.4. Export Promotion Capital Goods Scheme („EPCGS”, regeling kapitaalgoederen voor exportbevordering)**
- a) *Rechtsgrondslag*
- (42) De EPCGS wordt in detail beschreven in hoofdstuk 5 van FTP 04-09 en van FTP 09-14 en in hoofdstuk 5 van HOP I 04-09 en van HOP I 09-14.
- b) *Criteria om voor deze regeling in aanmerking te komen*
- (43) Producenten-exporteurs, handelaren-exporteurs die banden hebben met ondersteunende producenten, en dienstverleners komen voor deze regeling in aanmerking.

c) *Toepassing in de praktijk*

- (44) Indien een onderneming zich tot uitvoer verplicht, mag zij kapitaalgoederen (nieuwe en tweedehands kapitaalgoederen die niet ouder zijn dan tien jaar) tegen een verlaagd recht invoeren. Hiertoe geeft de Indiase overheid op aanvraag en na betaling van een vergoeding een EPCGS-vergunning af. Er geldt een verlaagd invoerrecht van 5 % voor alle kapitaalgoederen die in het kader van de regeling worden ingevoerd. Om aan de uitvoerverplichting te voldoen, moeten de ingevoerde kapitaalgoederen worden gebruikt om in een bepaalde periode een bepaalde hoeveelheid goederen voor uitvoer te vervaardigen. Op grond van FTP 09-14 kunnen kapitaalgoederen in het kader van de EPCGS rechtenvrij worden ingevoerd, maar in dat geval geldt wel een kortere termijn voor het nakomen van de uitvoerverplichting.
- (45) De houder van een EPCGS-vergunning mag de kapitaalgoederen ook op de binnenlandse markt kopen. In dat geval kan de binnenlandse fabrikant van de kapitaalgoederen zelf de onderdelen die nodig zijn om deze kapitaalgoederen te vervaardigen, rechtenvrij invoeren. Een andere mogelijkheid is dat de binnenlandse fabrikant voor de levering van kapitaalgoederen aan de houder van een EPCGS-vergunning gebruikmaakt van de regeling voor met uitvoer gelijkgestelde verkoop.
- (46) De indiener van het verzoek bleek tijdens het TNO van deze regeling gebruik te hebben gemaakt.

d) *Conclusies betreffende de EPCGS*

- (47) In het kader van de EPCGS worden subsidies verleend in de zin van artikel 3, punt 1, onder a), ii), en artikel 3, punt 2, van de basisverordening. De verlaagde rechten zijn een financiële bijdrage van de Indiase overheid, daar deze hierdoor inkomsten derft. Bovendien verkrijgt de exporteur door deze rechtenverlaging een voordeel omdat de liquiditeit van de onderneming hierdoor verbetert.
- (48) Voorts is de EPCGS rechtens afhankelijk van uitvoerprestaties, aangezien vergunningen in het kader van deze regeling niet kunnen worden verkregen zonder zich tot uitvoer te verplichten. Daarom wordt deze regeling op grond van artikel 4, lid 4, eerste alinea, onder a), van de basisverordening geacht specifiek te zijn en aanleiding te geven tot compenserende maatregelen. De indiener van het verzoek heeft aangevoerd dat EPCGS-subsidies voor de aankoop van kapitaalgoederen waarbij al voor het TNO aan de uitvoerverplichting was voldaan, niet meer als afhankelijk van uitvoerprestaties moeten worden beschouwd. Zij zouden derhalve niet als specifieke subsidies moeten worden behandeld en geen aanleiding moeten geven tot compenserende maatregelen. Dit argument moet evenwel worden afgewezen. Belangrijk is dat de subsidie zelf afhankelijk is van uitvoerprestaties, d.w.z. dat zij niet was verleend als de onderneming geen uitvoerverplichting was aangegaan.
- (49) De EPCGS kan niet worden beschouwd als een toelaatbare terugbetalingsregeling voor inputs of voor vervangende inputs in de zin van artikel 3, punt 1, onder a), ii), van de basisverordening. Zoals bepaald in bijlage I, punt i), van de basisverordening vallen kapitaalgoederen niet

onder deze toelaatbare regelingen omdat zij niet worden verbruikt bij de vervaardiging van de uitgevoerde producten.

e) *Berekening van de hoogte van de subsidie*

- (50) De hoogte van de subsidie werd overeenkomstig artikel 7, lid 3, van de basisverordening berekend door de niet-betaalde douanerechten op ingevoerde kapitaalgoederen te spreiden over een tijdvak dat overeenstemt met de normale afschrijvingstermijn voor die kapitaalgoederen in de betrokken bedrijfstak, namelijk 18,93 jaar. Bij het subsidiebedrag werd rente opgeteld om de volledige waarde van het voordeel in de loop der tijd weer te geven. Het commerciële rentetarief voor leningen in plaatselijke valuta dat in India tijdens het TNO gold, werd daarvoor geschikt geacht.
- (51) Overeenkomstig artikel 7, leden 2 en 3, van de basisverordening is het subsidiebedrag omgeslagen over de uitvoer in het TNO (de noemer), omdat de subsidie afhankelijk is van uitvoerprestaties.
- (52) Met betrekking tot deze regeling werd voor de indiener van het verzoek gedurende het TNO een subsidiepercentage van 0,6 % vastgesteld.

**3.5. Focus Market Scheme („FMS”, regeling focusmarkten)**

a) *Rechtsgrondslag*

- (53) Deze regeling wordt in detail beschreven in de punten 3.9.1 tot en met 3.9.2.2 van FTP 04-09 en de punten 3.14.1 tot en met 3.14.3 van FTP 09-14 en in de punten 3.20 tot en met 3.20.3 van HOP I 04-09 en de punten 3.8 tot en met 3.8.2 van HOP I 09-14.

b) *Criteria om voor deze regeling in aanmerking te komen*

- (54) Alle producenten-exporteurs of handelaren-exporteurs komen voor deze regeling in aanmerking.

c) *Toepassing in de praktijk*

- (55) In het kader van deze regeling kunnen voor de uitvoer van alle producten naar landen die worden genoemd in aanhangsel 37(C) van HOP I 04-09 en HOP I 09-14 kredietpunten worden verkregen ter waarde van 2,5 % van de fob-waarde van de in het kader van deze regeling uitgevoerde producten. Bepaalde soorten uitvoeractiviteiten zijn van de regeling uitgesloten, zoals de uitvoer van ingevoerde of overgeladen goederen, met uitvoer gelijkgestelde verkoop, de uitvoer van diensten en de uitvoer van eenheden die in speciale economische zones actief zijn en van uitvoerondernemingen. Bepaalde soorten producten, zoals diamanten, edele metalen, ertsen, granen, suiker en aardolieproducten, zijn eveneens van de regeling uitgesloten.
- (56) De kredietpunten die in het kader van de FMS kunnen worden verkregen, zijn vrij verhandelbaar en zijn geldig voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van afgifte van het relevante kredietpuntencertificaat. Zij kunnen worden gebruikt om douanerechten te betalen op later ingevoerde inputs of goederen, met inbegrip van kapitaalgoederen.

(57) Het kredietpuntencertificaat wordt afgegeven door de havens van waaruit de uitvoer plaatsvond en nadat de goederen zijn uitgevoerd of verzonden. Zolang de aanvrager de autoriteiten kopieën verstrekt van alle relevante uitvoerdocumenten (zoals exportorder, facturen, ladinglijsten, bankcertificaten), kan de Indiase overheid niet meer besluiten om al dan niet kredietpunten toe te kennen.

(58) De indiener van het verzoek bleek tijdens het TNO van deze regeling gebruik te hebben gemaakt.

d) *Conclusies betreffende de FMS*

(59) In het kader van de FMS worden subsidies verleend in de zin van artikel 3, punt 1, onder a), ii), en artikel 3, punt 2, van de basisverordening. Een FMS-kredietpunt is een financiële bijdrage van de Indiase overheid, aangezien het krediet uiteindelijk zal worden gebruikt voor de vereffening van invoerrechten, waardoor de Indiase overheid inkomsten derft. Bovendien verlenen de FMS-kredietpunten een voordeel aan de exporteur, omdat zijn liquiditeit daardoor verbetert.

(60) Voorts is de FMS rechtens afhankelijk van uitvoerprestaties; daarom wordt zij geacht specifiek te zijn en aanleiding te geven tot compenserende maatregelen in de zin van artikel 4, lid 4, eerste alinea, onder a), van de basisverordening.

(61) Deze regeling kan niet worden beschouwd als een toelaatbare terugbetalingsregeling voor inputs of vervangende inputs in de zin van artikel 3, punt 1, onder a), ii), van de basisverordening. Zij voldoet niet aan de strikte voorschriften in bijlage I, onder i), bijlage II (definitie van en regels inzake de terugbetaling van rechten voor inputs) en bijlage III (definitie van en regels inzake de terugbetaling van rechten voor vervangende inputs) van de basisverordening. Een exporteur is niet verplicht de goederen die vrij van rechten werden ingevoerd, ook echt bij het productieproces te verbruiken en het kredietbedrag wordt niet berekend op basis van de werkelijk gebruikte inputs. Er is geen systeem of procedure aan de hand waarvan kan worden vastgesteld welke inputs bij de vervaardiging van het uitgevoerde product werden gebruikt, dan wel of te veel invoerrechten werden betaald in de zin van bijlage I, onder i), en de bijlagen II en III bij de basisverordening. Een exporteur komt ook als hij geen inputs invoert voor de FMS in aanmerking. Om het voordeel te verkrijgen, is het voldoende dat de exporteur goederen uitvoert; hij hoeft niet aan te tonen dat inputs werden ingevoerd. Zo komen zelfs exporteurs die al hun inputs op de binnenlandse markt betrekken en geen goederen invoeren die als inputs kunnen worden gebruikt, toch voor de FMS in aanmerking. Bovendien kan een exporteur FMS-kredietpunten gebruiken om kapitaalgoederen in te voeren, ook al vallen kapitaalgoederen niet onder de toelaatbare terugbetalingsregelingen voor inputs, zoals vastgesteld in bijlage I, onder i), van de basisverordening, omdat zij niet worden verbruikt bij de productie van de uitgevoerde producten.

e) *Berekening van de hoogte van de subsidie*

(62) Het subsidiebedrag dat aanleiding geeft tot compenserende maatregelen werd berekend op basis van het voordeel voor de verkrijger in het TNO, zoals dit door de indiener van het verzoek werd geboekt in de vorm van inkomsten op het ogenblik dat de uitvoertransactie plaatsvond. Overeenkomstig artikel 7, leden 2 en 3, van de basisverordening werd dit subsidiebedrag omgeslagen over de uitvoer in het TNO (de noemer), omdat de subsidie afhankelijk is van uitvoerprestaties en niet van gefabriceerde, geproduceerde, uitgevoerde of vervoerde hoeveelheden.

(63) Het subsidiepercentage dat in het kader van deze regeling voor het TNO voor de indiener van het verzoek is vastgesteld, bedraagt minder dan 0,1 %.

**3.6. Export Credit Scheme („ECS”, regeling exportkredieten)**

(64) Vastgesteld werd dat de indiener van het verzoek gedurende het TNO tot 30 juni 2011 preferentiële rentetarieven voor de financiering van zijn uitvoer kreeg. De rechtsgrondslag voor dit preferentiële rentetarief is beschreven in Master Circular on Rupee/Foreign Currency Export Credit & Customer Services to Exporters DBOD No DIR. (Exp). BC 07/04.02.02/2009-10 van de RBI, die aan alle handelsbanken in India is gericht.

(65) Op 1 juli 2011 werden de voorwaarden van de ECS herzien bij Master Circular on Rupee/Foreign Currency Export Credit & Customer Services to Exporters DBOD No DIR. (Exp). BC 04/04.02.002/2011-12 van de RBI. Krachtens de herziene voorwaarden krijgt de indiener van het verzoek geen voordelen. In overeenstemming met artikel 15, lid 1, van de basisverordening behoeft deze regeling daarom niet te worden gecompenseerd.

**3.7. Income Tax Exemption Scheme („ITES”, regeling voor vrijstelling van inkomstenbelasting)**

(66) Bij het onderzoek werd vastgesteld dat de indiener van het verzoek in het TNO geen voordelen uit de ITES heeft ontvangen. Daarom hoefde deze regeling voor dit onderzoek niet verder te worden onderzocht.

**3.8. West Bengal Incentive Scheme 1999 („WBIS 1999”, West-Bengaalse stimuleringsregeling)**

(67) West-Bengalen stimuleert subsidiabele industriebedrijven met een aantal voordelen, zoals kwijtschelding van omzetbelasting en nationale omzetbelasting op de verkoop van eindproducten, teneinde de industriële ontwikkeling van economisch achtergebleven gebieden in die staat te stimuleren.

a) *Rechtsgrondslag*

(68) De uitvoering van deze regeling door de West-Bengaalse overheid („GOWB”) wordt uitvoerig beschreven in Notification No 580-CI/H van 22 juni 1999 van de GOWB Commerce & Industries Department.

b) *Criteria om voor deze regeling in aanmerking te komen*

- (69) Ondernemingen die in achtergebleven gebieden een nieuwe industriebedrijf openen of een bestaand industriebedrijf sterk uitbreiden, komen in aanmerking voor voordelen uit hoofde van deze regeling. Er is evenwel een uitputtende lijst van niet in aanmerking komende industrieën (negatieve lijst van industrieën) waardoor ondernemingen op bepaalde werkterreinen niet voor de stimuleringsmaatregelen in aanmerking komen.

c) *Toepassing in de praktijk*

- (70) Om voor deze regeling in aanmerking te komen, moeten de ondernemingen in achtergebleven gebieden investeren. Deze gebieden, die overeenkomen met bepaalde territoriale eenheden in West-Bengalen, zijn naargelang van hun economische ontwikkeling in verschillende categorieën ingedeeld, terwijl er daarnaast ontwikkelde gebieden zijn die van de toepassing van de stimuleringsregelingen zijn uitgesloten. De voornaamste criteria voor het vaststellen van het bedrag van de stimuleringsmaatregelen zijn de omvang van de investering en het gebied waar de onderneming is of zal worden gevestigd.

d) *Conclusie*

- (71) In het kader van deze regeling worden subsidies verleend in de zin van artikel 3, punt 1, onder a), ii), en punt 2, van de basisverordening. Het gaat om een financiële bijdrage van de West-Bengaalse overheid, aangezien deze door de verleende stimuleringsmaatregelen, in dit geval kwijtschelding van verschuldigde omzetbelasting en nationale omzetbelasting op de verkoop van eindproducten, belastinginkomsten derft. Bovendien verkrijgt een onderneming door deze stimuleringsmaatregelen een voordeel; zij verbetert immers haar financiële situatie omdat anders verschuldigde belastingen niet worden betaald.
- (72) Verder is deze regeling specifiek in de zin van artikel 4, lid 2, eerste alinea, onder a), en artikel 4, lid 3, van de basisverordening omdat zij alleen beschikbaar is voor bepaalde ondernemingen die in een bepaald geografisch gebied binnen het rechtsgebied van de betrokken staat hebben geïnvesteerd. De regeling is niet beschikbaar voor ondernemingen buiten deze gebieden, terwijl bovendien de hoogte van het voordeel gedifferentieerd is naargelang van het betrokken gebied.
- (73) De WBIS 1999 geeft daarom aanleiding tot compenserende maatregelen.

e) *Berekening van de hoogte van het subsidiebedrag*

- (74) Het subsidiebedrag werd berekend aan de hand van het bedrag van de omzetbelasting en de nationale omzetbelasting op de verkoop van eindgoederen dat normaal gesproken gedurende het TNO verschuldigd is, maar als gevolg van deze regeling niet werd betaald. Overeenkomstig artikel 7, lid 2, van de basisverordening werd het subsidiebedrag omgeslagen over de totale verkoop in het TNO, omdat de subsidie niet afhankelijk is van de uitvoer of van de gefabriceerde, geproduceerde, uitgevoerde of vervoerde hoeveelheden. De verkregen subsidie bedroeg 1,4 %.

**3.9. Hoogte van de tot compenserende maatregelen aanleiding gevende subsidies**

- (75) Voor de indiener van het verzoek bedragen de tot compenserende maatregelen aanleiding gevende subsidies,

zoals vastgesteld in overeenstemming met de basisverordening, 8,7 % ad valorem. Dit subsidiebedrag ligt hoger dan de in artikel 14, lid 5, van de basisverordening genoemde drempel.

- (76) De in deze procedure voor de indiener van het verzoek vastgestelde subsidieniveaus bedragen:

Regelingen	DEPBS	EPCGS	FMS	WBIS	Totaal
Dhunseri Petrochem & Tea Ltd	6,7 %	0,6 %	< 0,1 %	1,4 %	8,7 %

- (77) Ingevolge artikel 19 van de basisverordening wordt daarom geoordeeld dat de subsidiëring in het TNO is voortgezet.

**3.10. Blijvende aard van de gewijzigde omstandigheden op subsidiegebied**

- (78) Overeenkomstig artikel 19, lid 4, van de basisverordening werd ook onderzocht of de gewijzigde omstandigheden redelijkerwijs als van blijvende aard konden worden aangemerkt.
- (79) Vastgesteld werd dat de indiener van het verzoek ook in het TNO tot compenserende maatregelen aanleiding gevende subsidies van de Indiase overheid ontving. Verder werd tijdens dit nieuwe onderzoek een lager subsidiepercentage vastgesteld dan tijdens het vorige onderzoek. Ook werd vastgesteld dat de door de indiener van het verzoek aangevoerde en in overweging 7 vermelde veranderingen inderdaad hebben plaatsgevonden. Het klopt dat de indiener van het verzoek, zoals in overweging 41 is vermeld, gedurende het TNO niet langer profiteerde van de EOU-regeling.
- (80) Er werd evenwel ook vastgesteld dat de belangrijkste door de indiener van het verzoek gebruikte regeling (nl. de DEBPS) per 30 september 2011 is stopgezet, en dat de indiener van het verzoek nu gebruik maakt van een andere regeling die tijdens het TNO niet werd gebruikt (nl. terugbetaling van douanerechten). Het is derhalve duidelijk dat de situatie zoals die gedurende het TNO bestond, niet van blijvende aard is, daar deze intussen grondig is gewijzigd.
- (81) Derhalve wordt geconcludeerd dat het gedeeltelijke tussentijdse nieuwe onderzoek moet worden beëindigd zonder dat de van kracht zijnde compenserende maatregelen worden gewijzigd. De indiener van het verzoek en de andere belanghebbenden zijn in kennis gesteld van de feiten en overwegingen op grond waarvan de Commissie wilde voorstellen het onderzoek te beëindigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het gedeeltelijke tussentijdse nieuwe onderzoek van de compenserende maatregelen met betrekking tot de invoer van polyethyleentereftalaat, momenteel ingedeeld onder GN-code 3907 60 20, van oorsprong uit onder meer India wordt beëindigd zonder dat de van kracht zijnde maatregelen worden gewijzigd.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 26 juni 2012.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

N. WAMMEN

---

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 560/2012 VAN DE RAAD

van 26 juni 2012

**tot beëindiging van het gedeeltelijke tussentijdse nieuwe onderzoek inzake de antidumpingmaatregelen betreffende de invoer van bepaald polyethyleentereftalaat (pet) van oorsprong uit India**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad van 30 november 2009 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap <sup>(1)</sup> („de basisverordening”), en met name artikel 11, lid 3,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie, ingediend na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

## 1. PROCEDURE

### 1.1. Geldende maatregelen

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2604/2000 <sup>(2)</sup> heeft de Raad een definitief antidumpingrecht ingesteld op polyethyleentereftalaat (pet) van oorsprong uit onder meer India. Vervolgens werd op grond van artikel 11, lid 4, van de basisverordening met betrekking tot South Asian Petrochem Ltd een nieuw onderzoek uitgevoerd, waarvan de definitieve bevindingen en conclusies zijn uiteengezet in Verordening (EG) nr. 1646/2005 van de Raad <sup>(3)</sup>. Na een nieuw onderzoek bij het vervallen van de maatregel heeft de Raad bij Verordening (EG) nr. 192/2007 <sup>(4)</sup> een definitief antidumpingrecht voor nog eens vijf jaar ingesteld. De antidumpingmaatregelen werden na een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek („het laatste nieuwe onderzoek”) gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1286/2008 van de Raad <sup>(5)</sup>. De maatregelen bestaan in specifieke antidumpingrechten. Het recht ligt voor individuele, met name genoemde Indiase producenten op 87,5 tot 200,9 EUR per ton, terwijl het residuele recht, voor alle andere producenten, 153,6 EUR per ton bedraagt („de huidige rechten”).
- (2) Na een naamswijziging van een van de Indiase ondernemingen, South Asian Petrochem Ltd, concludeerde de Commissie bij Bericht 2010/C 335/06 <sup>(6)</sup> dat de antidumpingbevindingen ten aanzien van South Asian Petrochem Ltd ook moeten gelden voor Dhunseri Petrochem & Tea Limited.
- (3) Bij Verordening (EG) nr. 2603/2000 <sup>(7)</sup> heeft de Raad een definitief compenserend recht ingesteld op pet van oorsprong uit onder meer India. Na een versneld nieuw onderzoek ingevolge artikel 20 van Verordening (EG) nr. 597/2009 van de Raad van 11 juni 2009 betreffende bescherming tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid van de Europese Gemeenschap zijn <sup>(8)</sup> („de antisubsidiebasisverordening”) zijn de definitieve maatregelen gewijzigd zoals beschreven in Verordening (EG) nr. 1645/2005 van de Raad <sup>(9)</sup>. Na een nieuw onderzoek bij het vervallen van de maatregel heeft de Raad bij Verordening (EG) nr. 193/2007 <sup>(10)</sup> een definitief compenserend recht voor nog eens vijf jaar ingesteld. De compenserende maatregelen werden na het laatste nieuwe onderzoek bij Verordening (EG) nr. 1286/2008 van de Raad gewijzigd. De compenserende maatregelen bestaan in een specifiek recht. Het recht ligt voor individuele, met name genoemde Indiase producenten op 0 tot 106,5 EUR per ton, terwijl het residuele recht, voor alle andere producenten, 69,4 EUR per ton bedraagt („de huidige compenserende maatregelen”).
- (4) Na een naamswijziging van een van de Indiase ondernemingen, South Asian Petrochem Ltd, concludeerde de Commissie bij Bericht 2010/C 335/07 <sup>(11)</sup> dat de anti-subsidiebevindingen ten aanzien van South Asian Petrochem Ltd ook moeten gelden voor Dhunseri Petrochem & Tea Limited.
- (5) Bij Besluit 2005/697/EG <sup>(12)</sup> heeft de Commissie verbintenissen aanvaard die werden aangeboden door South Asian Petrochem Ltd; daarbij werd een minimuminvoerprijs vastgesteld („de verbintenis”). Na een naamswijziging concludeerde de Commissie bij Bericht 2010/C 335/05 <sup>(13)</sup> dat de door South Asian Petrochem Ltd aangeboden prijsverbintenis ook moest gelden voor Dhunseri Petrochem & Tea Limited.

### 1.2. Verzoek om een nieuw onderzoek

- (6) Er is een verzoek om een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek uit hoofde van artikel 11, lid 3, van de basisverordening ingediend door Dhunseri Petrochem & Tea Ltd, een Indiase producent-exporteur van pet („de indiener van het verzoek”). Het verzoek was beperkt tot dumping door de indiener van het verzoek. Deze verzocht tezelfdertijd om een nieuw onderzoek van de huidige compenserende maatregelen. Op de producten van de indiener van het verzoek zijn de compenserende en antidumpingrechten van toepassing en voor zijn verkopen in de Unie geldt een verbintenis.

<sup>(1)</sup> PB L 343 van 22.12.2009, blz. 51.

<sup>(2)</sup> PB L 301 van 30.11.2000, blz. 21.

<sup>(3)</sup> PB L 266 van 11.10.2005, blz. 10.

<sup>(4)</sup> PB L 59 van 27.2.2007, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB L 340 van 19.12.2008, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB C 335 van 11.12.2010, blz. 6.

<sup>(7)</sup> PB L 301 van 30.11.2000, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB L 188 van 18.7.2009, blz. 93.

<sup>(9)</sup> PB L 266 van 11.10.2005, blz. 1.

<sup>(10)</sup> PB L 59 van 27.2.2007, blz. 34.

<sup>(11)</sup> PB C 335 van 11.12.2010, blz. 7.

<sup>(12)</sup> PB L 226 van 11.10.2005, blz. 62.

<sup>(13)</sup> PB C 335 van 11.12.2010, blz. 5.



(7) De indiener van het verzoek verstrekke voorlopig bewijsmateriaal waaruit blijkt dat handhaving van de huidige rechten op het huidige niveau niet langer noodzakelijk is om de gevolgen van dumping te neutraliseren. De indiener van het verzoek beweerde met name dat de productiekosten van de onderneming sinds de instelling van de huidige rechten aanzienlijk waren gewijzigd en dat de dumpingmarge daardoor nu een stuk lager was. Een door de indiener van het verzoek uitgevoerde vergelijking van zijn binnenlandse prijzen en zijn prijzen bij uitvoer naar de Unie leek erop te wijzen dat de dumpingmarge nu aanzienlijk onder het niveau van de huidige rechten ligt.

### 1.3. Opening van een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek

(8) Daar de Commissie na raadpleging van het Raadgevend Comité tot de conclusie is gekomen dat het verzoek voldoende voorlopig bewijsmateriaal bevatte, heeft zij, op grond van artikel 11, lid 3, van de basisverordening, op 2 april 2011 door middel van Bericht 2011/C 102/09 <sup>(1)</sup> de opening bekendgemaakt van een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek dat beperkt is tot dumping door de indiener van het verzoek („het bericht van opening”).

### 1.4. Gelijktijdig gehouden gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek van de compenserende maatregelen

(9) Op 2 april 2011 heeft de Commissie bij Bericht 2011/C 102/08 <sup>(2)</sup> de opening van een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek op grond van artikel 19 van de anti-subsidiebasisverordening bekendgemaakt; dit onderzoek is beperkt tot subsidiëring van de indiener van het verzoek.

(10) Bij het gedeeltelijke tussentijdse nieuwe onderzoek van de compenserende maatregelen werd vastgesteld dat de gewijzigde omstandigheden niet van blijvende aard zijn. Daarom werd het nieuwe onderzoek beëindigd zonder dat de geldende maatregelen werden gewijzigd.

### 1.5. Betrokken partijen

(11) De Commissie heeft de indiener van het verzoek, de vertegenwoordigers van het land van uitvoer en de vereniging van producenten in de Unie officieel van de opening van het nieuwe onderzoek in kennis gesteld. Belanghebbenden werden in de gelegenheid gesteld om binnen de in het bericht van opening vermelde termijn hun standpunt schriftelijk kenbaar te maken en te verzoeken te worden gehoord.

(12) Alle belanghebbenden werden ervan in kennis gesteld dat zij om een hoorzitting konden verzoeken. Er werd in dit verband één verzoek ontvangen, dat werd ingestemd.

(13) Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek nodig achtte, heeft de Commissie de indiener van

het verzoek een vragenlijst toegezonden; zij heeft het antwoord hierop binnen de daarvoor vastgestelde termijn ontvangen.

(14) De Commissie heeft alle informatie ingewonnen en gecontroleerd die zij voor de bepaling van de hoogte van de dumping nodig achtte. De Commissie voerde een controlebezoek uit bij de indiener van het verzoek in Kolkata en Haldia, beide in India.

## 2. INTREKKING VAN HET VERZOEK EN BEËINDIGING VAN DE PROCEDURE

(15) In een brief aan de Commissie van 18 april 2012 heeft de indiener van het verzoek zijn verzoek om een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek van de antidumpingmaatregelen betreffende de invoer van pet van oorsprong uit India officieel ingetrokken. Als belangrijkste reden voor de intrekking werd gewezen op de verdere uitbreiding van de productiecapaciteit van de indiener van het verzoek, waaruit blijkt dat de veranderingen ten aanzien van dumping niet van blijvende aard zijn omdat de productiekosten binnenkort verder zullen dalen. Volgens de indiener van het verzoek zet het voortdurende veranderingsproces een vraagteken bij de blijvende aard van de bij het onderzoek vastgestelde gewijzigde omstandigheden. Hoewel sommige van deze gewijzigde omstandigheden van blijvende aard zijn, blijkt de onderneming inderdaad een proces van voortdurende verandering te ondergaan.

(16) Na intrekking van het verzoek werd onderzocht of er redenen waren het nieuwe onderzoek ambtshalve voort te zetten. De diensten van de Commissie zagen geen dwingende redenen om te concluderen dat beëindiging van het onderzoek tegen het belang van de Unie zou zijn. Daarom moet het nieuwe onderzoek worden beëindigd.

(17) De belanghebbenden werden in kennis gesteld van het voornemen van de Commissie om het nieuwe onderzoek te beëindigen en kregen gelegenheid hierover opmerkingen te maken.

(18) De conclusie luidt derhalve dat het nieuwe onderzoek betreffende de invoer van pet van oorsprong uit India moet worden beëindigd zonder dat de geldende antidumpingmaatregelen worden gewijzigd.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### Artikel 1

Het op grond van artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1225/2009 geopende gedeeltelijke tussentijdse nieuwe onderzoek van de antidumpingmaatregelen met betrekking tot de invoer van polyethyleentereftalaat, van oorsprong uit India, wordt beëindigd zonder dat de geldende maatregelen worden gewijzigd.

### Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

<sup>(1)</sup> PB C 102 van 2.4.2011, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB C 102 van 2.4.2011, blz. 15.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 26 juni 2012.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
N. WAMMEN

---

**UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 561/2012 VAN DE COMMISSIE**

**van 27 juni 2012**

**tot wijziging van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 284/2012 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van levensmiddelen en diervoeders van oorsprong uit of verzonden vanuit Japan in verband met het ongeval in de kerncentrale van Fukushima**

**(Voor de EER relevante tekst)**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 53, lid 1, onder b) ii),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 53 van Verordening (EG) nr. 178/2002 voorziet in de mogelijkheid van passende EU-noodmaatregelen voor uit een derde land ingevoerde levensmiddelen en diervoeders om de volksgezondheid, de diergezondheid of het milieu te beschermen, wanneer het risico niet op afdoende wijze kan worden beheerst met de door de afzonderlijke lidstaten getroffen maatregelen.
- (2) Na het ongeval in de kerncentrale van Fukushima op 11 maart 2011 werd de Commissie ervan in kennis gesteld dat het radionuclidegehalte in bepaalde levensmiddelen van oorsprong uit Japan de in Japan geldende actiedrempels voor levensmiddelen overschreed. Omdat een dergelijke besmetting gevaar voor de volksgezondheid en de diergezondheid in de Unie kan opleveren, is Uitvoeringsverordening (EU) nr. 297/2011 van de Commissie van 25 maart 2011 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor levensmiddelen en diervoeders van oorsprong uit of verzonden vanuit Japan in verband met het ongeval in de kerncentrale van Fukushima<sup>(2)</sup> vastgesteld. Die verordening werd later vervangen door Uitvoeringsverordening (EU) nr. 961/2011 van de Commissie<sup>(3)</sup>, die vervolgens werd vervangen door Uitvoeringsverordening (EU) nr. 284/2012 van de Commissie<sup>(4)</sup>.
- (3) De Japanse autoriteiten hebben recentelijk gemeld dat op zwammenstammen gekweekte shiitakes van oorsprong uit de prefectuur Iwate veelal niet aan de voorschriften voldoen. De niveaus van het totaal van cesium-134 en cesium-137 die in op zwammenstammen gekweekte shiitakes zijn aangetroffen, waren hoger dan de strengere maximumwaarde van 100 becquerel/kg, die sinds 1 april 2012 in Japan van toepassing is. Ook waren de aangetroffen niveaus in een significant aantal monsters hoger dan het maximumniveau dat vóór 1 april 2012 van toepassing was (500 becquerel/kg). Daarnaast werd gemeld dat een paar monsters van varens en vis van oorsprong uit Iwate niet aan de normen voldeden. De pre-

fectuur Iwate behoort niet tot de prefecturen in het getroffen gebied waar vóór uitvoer naar de Unie tests van alle levensmiddelen en diervoeders van oorsprong uit die prefecturen vereist zijn. Gezien deze recente bevindingen is het zinvol de prefectuur Iwate aan het getroffen gebied toe te voegen.

- (4) Uitvoeringsverordening (EU) nr. 284/2012 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 284/2012 wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 5, lid 3, wordt vervangen door:

"3. De in lid 1 bedoelde verklaring moet voorts bevestigen dat:

- a) de producten vóór 11 maart 2011 zijn geoogst en/of verwerkt; of
- b) de producten van oorsprong zijn uit en verzonden zijn vanuit een andere prefectuur dan Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa, Shizuoka of Iwate; of
- c) de producten verzonden zijn vanuit de prefecturen Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa, Shizuoka of Iwate, maar niet van oorsprong zijn uit een van deze prefecturen en tijdens de doorvoer niet aan radioactiviteit zijn blootgesteld, of
- d) wanneer de producten van oorsprong zijn uit de prefecturen Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa, Shizuoka of Iwate, zij vergezeld gaan van een analyserapport met de resultaten van de bemonstering en analyse."

2) Bijlage I wordt vervangen door de tekst van de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

**Overgangsmaatregel**

In afwijking van artikel 6, lid 1, van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 284/2012 mogen de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten in de Unie worden ingevoerd indien zij vergezeld gaan van een verklaring overeenkomstig het eerdere model voor een verklaring in bijlage I bij die verordening wanneer:

<sup>(1)</sup> PB L 31 van 1.2.2002, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 80 van 26.3.2011, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 252 van 28.9.2011, blz. 10.

<sup>(4)</sup> PB L 92 van 30.3.2012, blz. 16.

- a) de producten Japan vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening hebben verlaten, of  
b) de verklaring was opgesteld vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening en de producten Japan niet later dan tien werkdagen na de inwerkingtreding van deze verordening hebben verlaten.

*Artikel 3*

**Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de derde dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 2012.

*Voor de Commissie*  
*De voorzitter*  
José Manuel BARROSO

---

## BIJLAGE

## „BIJLAGE I

## Verklaring inzake de invoer in de Unie van

..... (product en land van oorsprong)

**Codenummer van de charge** ..... **Nummer verklaring** .....

Ingevolge de bepalingen van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 284/2012 van de Commissie tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor levensmiddelen en diervoeders van oorsprong uit of verzonden vanuit Japan in verband met het ongeval in de kerncentrale van Fukushima, VERKLAART

.....  
 ..... (de in artikel 6, leden 2 en 3, bedoelde gemachtigde vertegenwoordiger)

dat de .....

..... (in artikel 1 bedoelde producten)

van deze zending bestaande uit: .....

.....

..... (beschrijving van zending, product, aantal en soort verpakkingen, bruto- of nettogewicht)

ingeladen te ..... (plaats van inlading)

op ..... (datum van inlading)

door ..... (gegevens over de vervoerder)

met bestemming ..... (plaats en land van bestemming)

afkomstig van bedrijf .....

..... (naam en adres van het bedrijf)

in overeenstemming is met de geldende wetgeving in Japan met betrekking tot de maximale niveaus voor het totaal van cesium-134 en cesium-137.

VERKLAART dat de zending betrekking heeft op diervoeders of levensmiddelen die

- niet vallen onder de** in de Japanse wetgeving vastgestelde **overgangsmatregelen** (zie bijlage III bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 284/2012) met betrekking tot het maximale niveau voor het totaal van cesium-134 en cesium-137.
- vallen onder de** in de Japanse wetgeving vastgestelde **overgangsmatregelen** (zie bijlage III bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 284/2012) met betrekking tot het maximale niveau voor het totaal van cesium-134 en cesium-137.

VERKLAART dat de zending betrekking heeft op diervoeders of levensmiddelen die

- vóór 11 maart 2011 zijn geoogst en/of verwerkt.
- van oorsprong zijn uit en verzonden zijn vanuit een andere prefectuur dan Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa, Shizuoka of Iwate.
- verzonden zijn vanuit de prefecturen Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa, Shizuoka of Iwate, maar niet van oorsprong uit een van deze prefecturen zijn en tijdens de doorvoer niet aan radioactiviteit zijn blootgesteld.
- van oorsprong zijn uit de prefecturen Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa, Shizuoka of Iwate en bemonsterd zijn op ..... (datum), aan laboratoriumanalyses zijn onderworpen op ..... (datum) in ..... (naam van het laboratorium) om het niveau van de radionucliden cesium-134 en cesium-137 te bepalen. Het analyse-rapport is bijgevoegd.

Gedaan te ..... op .....

Stempel en handtekening van de  
 in artikel 6, leden 2 en 3, bedoelde gemachtigde vertegenwoordiger

Gedeelte in te vullen door de bevoegde autoriteit in de grensinspectiepost of het aangewezen punt van binnenkomst

- De zending mag aan de douaneautoriteiten worden aangeboden voor toelating tot het vrije verkeer in de Unie.
- De zending mag NIET aan de douaneautoriteiten worden aangeboden voor toelating tot het vrije verkeer in de Unie.

.....  
(Bevoegde autoriteit, lidstaat)

.....  
Datum

.....  
Stempel

.....  
Handtekening

\_\_\_\_\_

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 562/2012 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 2012

tot wijziging van Verordening (EU) nr. 234/2011 van de Commissie wat betreft de voor de risicobeoordeling van voedingsenzymen vereiste specifieke gegevens

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1331/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 tot vaststelling van een uniforme goedkeuringsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's <sup>(1)</sup>, en met name artikel 9, lid 1,

Na raadpleging van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EU) nr. 234/2011 van de Commissie van 10 maart 2011 ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1331/2008 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een uniforme goedkeuringsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's <sup>(2)</sup> omvat het aanvraagdossier alle beschikbare gegevens die voor de risicobeoordeling relevant zijn.
- (2) Overeenkomstig artikel 8, lid 1, van Verordening (EU) nr. 234/2011 over de voor de risicobeoordeling van voedingsenzymen vereiste specifieke gegevens wordt informatie verstrekt over de biologische en toxicologische gegevens.
- (3) Een aantal voedingsenzymen die momenteel in de Unie in de handel zijn, zijn in Frankrijk en Denemarken uit hoofde van nationale bepalingen geëvalueerd en goedgekeurd in overeenstemming met de in een advies van 11 april 1991 (gepubliceerd in 1992) <sup>(3)</sup> beschreven richtsnoeren voor het indienen van gegevens over voedingsenzymen van het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding (Scientific Committee on Food, SCF). Een paar voedingsenzymen (bijvoorbeeld chymosine, invertase en urease) zijn ook door het SCF geëvalueerd <sup>(4)</sup>.
- (4) Met betrekking tot de toxicologische eigenschappen van enzympreparaten blijkt uit de richtsnoeren van het SCF dat voedingsenzymen die afgeleid zijn van de eetbare delen van (niet genetisch gemodificeerde) planten en dieren, doorgaans worden geacht geen gezondheidsproblemen op te leveren. Overeenkomstig de richtsnoeren hoeven geen specifieke gegevens inzake veiligheid te worden ingediend op voorwaarde dat de potentiële consumptie onder normale gebruiksvoorwaarden niet leidt tot een

opname van bestanddelen die groter is dan van de normale consumptie van de bron kan worden verwacht, en op voorwaarde dat toereikende chemische en microbiologische specificaties kunnen worden vastgesteld.

- (5) Ook de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) heeft in haar richtsnoeren inzake de gegevens die voor de evaluatie van aanvragen voor de goedkeuring van voedingsenzymen vereist zijn <sup>(5)</sup>, gesteld dat geen toxicologische gegevens over voedingsenzymen van eetbare delen van dieren en niet-genetisch gemodificeerde planten hoeven te worden ingediend, als er een eventueel door toxicologische studies ondersteunde gedocumenteerde geschiedenis over de veiligheid van de bron van de voedingsenzymen, de samenstelling en de eigenschappen van het voedingsenzym en het gebruik ervan in levensmiddelen voorhanden is, waaruit blijkt dat er bij vergelijkbare consumptie geen schadelijke gevolgen voor de menselijke gezondheid zijn. Daarom hoeven bij de aanvraag voor de goedkeuring van voedingsenzymen van dergelijke eetbare bronnen geen toxicologische gegevens te worden gevoegd.
- (6) Het begrip „gekwalificeerd vermoeden van veiligheid” (Qualified Presumption of Safety, QPS) <sup>(6)</sup> is door de EFSA ingevoerd om de veiligheid te beoordelen van micro-organismen die rechtstreeks of als bron van additieven of voedingsenzymen in de voedselketen worden geïntroduceerd. Het begrip impliceert dat de EFSA geen extra veiligheidsbeoordeling van de productiestam hoeft uit te voeren, als een stam van micro-organismen aan een QPS-groep wordt toegewezen en aan de gespecificeerde kwalificaties voldoet. Als het bij de productie van een voedingsenzym gebruikte micro-organisme bijgevolg de status van QPS geniet overeenkomstig de meest recente door de EFSA goedgekeurde lijst van biologische agentia met een aanbevolen QPS, hoeven bij de aanvraag voor de goedkeuring van een enzym geen toxicologische gegevens te worden gevoegd. Als residuen, onzuiverheden of afbraakproducten in verband met het volledige productieproces van de enzymen (productie, recuperatie en purificatie) aanleiding geven tot bezorgdheid, kan de EFSA overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1331/2008 aanvullende informatie vragen met het oog op de risicobeoordeling.
- (7) Overeenkomstig artikel 6, onder a), van Verordening (EG) nr. 1332/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 inzake voedingsenzymen <sup>(7)</sup> mag een voedingsenzym alleen in de lijst van de Unie worden opgenomen indien het volgens de beschikbare wetenschappelijke gegevens bij de voorgestelde hoeveelheden geen gevaar voor de gezondheid van de consument

<sup>(1)</sup> PB L 354 van 31.12.2008, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB L 64 van 11.3.2011, blz. 15.<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf\\_reports\\_27.pdf](http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf_reports_27.pdf)<sup>(4)</sup> [http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports\\_en.html](http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports_en.html)<sup>(5)</sup> <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/1305.htm><sup>(6)</sup> <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/587.pdf><sup>(7)</sup> PB L 354 van 31.12.2008, blz. 7.

oplevert. De vermindering van het aantal gegevens die vereist zijn voor de risicobeoordeling van voedingsenzymen die verkregen zijn van de eetbare delen van niet genetisch gemodificeerde dieren en planten of van micro-organismen met de status van QPS, heeft geen negatieve gevolgen voor de kwaliteit van de op de richtsnoeren van het SCF en de EFSA gebaseerde risicobeoordeling.

- (8) Wat het samenvoegen van gespecificeerde voedingsenzymen in één aanvraag betreft, heeft de EFSA in haar richtsnoeren inzake de gegevens die voor de evaluatie van aanvragen voor de goedkeuring van voedingsenzymen vereist zijn, al aangegeven dat gespecificeerde voedingsenzymen met dezelfde katalytische werking die door dezelfde stam van micro-organismen en grotendeels op dezelfde wijze worden geproduceerd, in één aanvraag mogen worden samengevoegd, ook als in de regel elk individueel voedingsenzym moet worden beoordeeld.
- (9) Voedingsenzymen die van de eetbare delen van planten of dieren zijn verkregen, dezelfde katalytische werking hebben en door dezelfde bron (bijvoorbeeld dezelfde soort) en grotendeels op dezelfde wijze zijn geproduceerd, mogen in één aanvraag worden samengevoegd.
- (10) Ook voedingsenzymen die verkregen zijn van micro-organismen met de status van QPS of van micro-organismen die gebruikt zijn bij de productie van voedingsenzymen die door de bevoegde autoriteiten in Frankrijk of Denemarken zijn geëvalueerd en goedgekeurd overeenkomstig de richtsnoeren van het SCF uit 1992, mogen onder dezelfde voorwaarden in één aanvraag worden samengevoegd.
- (11) Overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1331/2008 mag de EFSA tijdens de risicobeoordeling in naar behoren gemotiveerde gevallen om aanvullende informatie vragen.
- (12) De opstelling van de EU-lijst van voedingsenzymen moet vlot verlopen en mag de bestaande markt voor voedingsenzymen niet verstoren. Dankzij de afwijking waarbij geen toxicologische gegevens hoeven te worden ingediend, en de mogelijkheid om dossiers samen te voegen worden de lasten voor de aanvragers – en met name kleine en middelgrote ondernemingen – verlaagd.
- (13) De afwijking waarbij geen toxicologische gegevens hoeven te worden ingediend, en de mogelijkheid om dossiers samen te voegen gelden niet voor voedingsenzymen die worden geproduceerd op basis van genetisch gemodificeerde planten of dieren – zoals gedefinieerd in artikel 2, punt 5, van Verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders<sup>(1)</sup> –, en evenmin voor voedingsenzymen die worden geproduceerd op basis van of met genetisch gemodificeerde micro-organismen – zoals gedefinieerd in artikel 2, onder b), van Richtlijn 2009/41/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 mei 2009 inzake het ingeperkte gebruik van genetisch gemodificeerde micro-organismen<sup>(2)</sup>. Voor voedingsenzymen die van gene-

tisch gemodificeerde micro-organismen zijn verkregen door de toepassing van de in bijlage II, deel A, punt 4, van Richtlijn 2009/41/EG vermelde technieken, geldt de afwijking waarbij geen toxicologische gegevens hoeven te worden ingediend, echter wel mits de oorspronkelijke stammen van de micro-organismen de status van QPS hebben<sup>(3)</sup>.

- (14) Verordening (EU) nr. 234/2011 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (15) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

Verordening (EU) nr. 234/2011 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) Het volgende artikel 1 bis wordt ingevoegd:

„Artikel 1 bis

#### Definities

Voor de toepassing van deze verordening gelden de volgende definities:

- a) „Status van gekwalificeerd vermoeden van veiligheid” is de veiligheidsstatus die door de EFSA aan bepaalde groepen micro-organismen wordt toegekend op basis van een beoordeling waaruit geen veiligheidsproblemen blijken.
- b) „Richtsnoeren van het SCF uit 1992” zijn de richtsnoeren voor het indienen van gegevens over voedingsenzymen in het op 11 april 1991 door het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding uitgebrachte advies<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf\\_reports\\_27.pdf](http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf_reports_27.pdf)

- (2) Aan artikel 8 worden de volgende leden 3, 4, 5 en 6 toegevoegd:

„3. In afwijking van lid 1, onder l), hoeven in het dossier dat ter ondersteuning van een aanvraag voor een veiligheidsevaluatie van een voedingsenzym wordt ingediend, geen toxicologische gegevens te worden opgenomen als het voedingsenzym in kwestie is verkregen van:

- a) de eetbare delen van planten of dieren die bestemd zijn om door mensen te worden opgenomen of waarvan redelijkerwijze kan worden verwacht dat zij door mensen worden opgenomen; of
- b) micro-organismen met de status van gekwalificeerd vermoeden van veiligheid.

<sup>(1)</sup> PB L 268 van 18.10.2003, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 125 van 21.5.2009, blz. 75.

<sup>(3)</sup> <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/587.pdf>. Zie blz. 13.



4. Lid 3 geldt niet wanneer de betrokken planten of dieren genetisch gemodificeerde organismen zijn – zoals gedefinieerd in artikel 2, punt 5, van Verordening (EG) nr. 1829/2003 – of wanneer het betrokken micro-organisme een genetisch gemodificeerd micro-organisme is – zoals gedefinieerd in artikel 2, onder b), van Richtlijn 2009/41/EG <sup>(1)</sup>. Lid 3, onder b), geldt echter wel voor micro-organismen die genetisch zijn gemodificeerd door de toepassing van de in bijlage II, deel A, punt 4, van Richtlijn 2009/41/EG vermelde technieken/methoden.

5. Voedingsenzymen mogen in één aanvraag worden samengevoegd mits zij dezelfde katalytische werking hebben, op basis van hetzelfde bronmateriaal (bijvoorbeeld dezelfde soort) en grotendeels op dezelfde wijze zijn geproduceerd, en zijn verkregen van:

- a) de eetbare delen van planten of dieren die bestemd zijn om door mensen te worden opgenomen of waarvan redelijkerwijze kan worden verwacht dat zij door mensen worden opgenomen; of
- b) micro-organismen met de status van gekwalificeerd vermoeden van veiligheid; of

c) micro-organismen die gebruikt zijn bij de productie van voedingsenzymen die door de bevoegde autoriteiten in Frankrijk of Denemarken zijn geëvalueerd en goedgekeurd overeenkomstig de richtsnoeren van het SCF uit 1992.

6. Lid 5 geldt niet wanneer de betrokken planten of dieren genetisch gemodificeerde organismen zijn – zoals gedefinieerd in artikel 2, punt 5, van Verordening (EG) nr. 1829/2003 – of wanneer het betrokken micro-organisme een genetisch gemodificeerd micro-organisme is – zoals gedefinieerd in artikel 2, onder b), van Richtlijn 2009/41/EG.

<sup>(1)</sup> PB L 125 van 21.5.2009, blz. 75.”

#### Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 2012.

Voor de Commissie  
De voorzitter  
José Manuel BARROSO

**VERORDENING (EU) Nr. 563/2012 VAN DE COMMISSIE**

van 27 juni 2012

**tot wijziging van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad wat de lijst van EU-referentielaboratoria betreft**

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn <sup>(1)</sup>, en met name artikel 32, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 882/2004 worden de algemene taken, verplichtingen en voorschriften vastgesteld voor de Europese Unie (EU)-referentielaboratoria voor levensmiddelen en diervoeders en voor diergezondheid en levende dieren. De EU-referentielaboratoria voor levensmiddelen en diervoeders zijn opgenomen in deel I van bijlage VII bij die verordening.
- (2) Bij Richtlijn 96/23/EG van de Raad van 29 april 1996 inzake controlemaatregelen ten aanzien van bepaalde stoffen en residuen daarvan in levende dieren en in producten daarvan en tot intrekking van de Richtlijnen 85/358/EEG en 86/469/EEG en de Beschikkingen 89/187/EEG en 91/664/EEG <sup>(2)</sup> worden de controlemaatregelen vastgesteld met betrekking tot de in bijlage I daarbij bedoelde stoffen en groepen residuen.
- (3) Na een reorganisatie van de laboratoriumactiviteiten in Nederland gingen alle functies, met inbegrip van de gehele infrastructuur en het voltallige personeel, van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), dat momenteel is geregistreerd als het EU-referentielaboratorium voor residuen van diergeneesmiddelen en contaminanten in levensmiddelen van dierlijke oorsprong, voor de in groep A, punten 1, 2, 3 en 4, en groep B, punt 2, onder d), en punt 3, onder d), van bijlage I bij Richtlijn 96/23/EG bedoelde residuen over op het RIKILT – Instituut voor Voedselveiligheid. De door het RIVM uitgevoerde taken werden op grond van een raamovereenkomst die op 31 december 2011 eindigde, toegewezen aan het RIKILT.
- (4) Aangezien de overeenkomst met het RIVM afliep, werd een oproep gepubliceerd voor de selectie van een EU-referentielaboratorium dat in de plaats daarvan moet ko-

men. De keuze viel op het RIKILT – Instituut voor Voedselveiligheid, op grond dat het aan alle voorgeschreven criteria voldoet; het RIKILT moet derhalve als EU-referentielaboratorium worden aangewezen.

- (5) Gezien het belang van de stoffen van groep A, punten 1 tot en met 4, van bijlage I bij Richtlijn 96/23/EG en het feit dat de keuze is gevallen op het RIKILT – Instituut voor Voedselveiligheid, op grond dat het aan alle voorgeschreven criteria voldoet, moet het RIKILT met ingang van 1 januari 2012 voor de in groep A, punten 1, 2, 3 en 4, en groep B, punt 2, onder d), en punt 3, onder d), van bijlage I bij Richtlijn 96/23/EG bedoelde residuen worden aangewezen als het bevoegde EU-referentielaboratorium voor residuen van diergeneesmiddelen en contaminanten in levensmiddelen van dierlijke oorsprong. Deze verordening dient met terugwerkende kracht met ingang van 1 januari 2012 te worden toegepast.
- (6) Deel I van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 882/2004 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In deel I van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 882/2004 wordt punt 12, onder a), vervangen door:

- „a) Voor de residuen genoemd in bijlage I, groep A, punten 1, 2, 3 en 4, groep B, punt 2, onder d), en groep B, punt 3, onder d), van Richtlijn 96/23/EG:

RIKILT – Instituut voor Voedselveiligheid, onderdeel van  
Wageningen UR  
Wageningen  
Nederland”

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

<sup>(1)</sup> PB L 165 van 30.4.2004, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 125 van 23.5.1996, blz. 10.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2012.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 2012.

*Voor de Commissie*  
*De voorzitter*  
José Manuel BARROSO

---

**UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 564/2012 VAN DE COMMISSIE**

**van 27 juni 2012**

**tot vaststelling, voor 2012, van de begrotingsmaxima voor bepaalde regelingen inzake rechtstreekse steunverlening waarin Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad voorziet**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) n r. 73/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening aan landbouwers in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 1290/2005, (EG) nr. 247/2006, (EG) nr. 378/2007 en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1782/2003 <sup>(1)</sup>, en met name artikel 51, lid 2, eerste alinea, artikel 69, lid 3, eerste alinea, artikel 123, lid 1, eerste alinea, artikel 128, lid 2, tweede alinea, en artikel 131, lid 4, eerste alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Voor de lidstaten die in 2012 de bij titel III van Verordening (EG) nr. 73/2009 ingestelde bedrijfstoelageregeling toepassen, dienen voor 2012 de begrotingsmaxima voor elk van de in de artikelen 52, 53 en 54 van die verordening bedoelde betalingen te worden vastgesteld.
- (2) Voor de lidstaten die in 2012 gebruikmaken van de bij artikel 69, lid 1, of artikel 131, lid 1, van Verordening (EG) nr. 73/2009 geboden mogelijkheden, dienen voor 2012 de begrotingsmaxima te worden vastgesteld voor de specifieke steun als bedoeld in titel II, hoofdstuk 5, van Verordening (EG) nr. 73/2009.
- (3) Bij artikel 69, lid 4, van Verordening (EG) nr. 73/2009 worden de middelen die mogen worden gebruikt voor gekoppelde maatregelen als bedoeld in artikel 68, lid 1, onder a), i), ii), iii) en iv), en artikel 68, lid 1, onder b) en e), beperkt tot 3,5 % van het in artikel 40 van die verordening bedoelde nationale maximum. Duidelijkheidshalve moet de Commissie het maximum bekendmaken dat voortvloeit uit de bedragen die de lidstaten voor de betrokken maatregelen hebben meegedeeld.
- (4) Overeenkomstig artikel 69, lid 6, onder a), van Verordening (EG) nr. 73/2009 zijn de bedragen die berekend zijn op grond van artikel 69, lid 7, van die verordening, vastgesteld in bijlage III bij Verordening (EG) nr. 1120/2009 van de Commissie van 29 oktober 2009 houdende bepalingen voor de uitvoering van de bedrijfstoelageregeling waarin is voorzien bij titel III van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad <sup>(2)</sup>. Duidelijkheidshalve moet de Commissie de door de lidstaten meegedeelde bedragen bekendmaken die deze lidstaten overeenkomstig artikel 69, lid 6, onder a), van Verordening (EG) nr. 73/2009 willen gebruiken.
- (5) Duidelijkheidshalve dienen de begrotingsmaxima voor de bedrijfstoelageregeling voor 2012 te worden bekendgemaakt die resteren nadat de maxima die zijn vastgesteld voor de in de artikelen 52, 53, 54 en 68 van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde betalingen, in mindering zijn gebracht op de maxima van bijlage VIII bij die verordening. Het bedrag dat in verband met de financiering van de specifieke steun als bedoeld in artikel 68 van Verordening (EG) nr. 73/2009 in mindering moet worden gebracht op voornoemde bijlage VIII, is gelijk aan het verschil tussen het totale bedrag aan specifieke steun dat de lidstaten hebben meegedeeld, en de bedragen die zijn meegedeeld voor de financiering van de specifieke steun overeenkomstig artikel 69, lid 6, onder a), van die verordening. Wanneer een lidstaat die de bedrijfstoelageregeling toepast, besluit de in artikel 68, lid 1, onder c), bedoelde steun te verlenen, moet het bedrag dat aan de Commissie is meegedeeld, worden opgenomen in het maximum voor de bedrijfstoelageregeling, omdat deze steun wordt verleend in de vorm van een verhoging van het eenheidsbedrag van de toeslagrechten en/of het aantal toeslagrechten van de landbouwer.
- (6) Voor de lidstaten die in 2012 de bij titel V, hoofdstuk 2, van Verordening (EG) nr. 73/2009 ingestelde regeling inzake één enkele areaalbetaling toepassen, dienen ingevolge artikel 123, lid 1, van die verordening de jaarlijkse totaalbedragen te worden vastgesteld.
- (7) Duidelijkheidshalve dienen de maximumbedragen te worden bekendgemaakt die voor de toekenning in 2012 van de in artikel 126 van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde afzonderlijke suikerbetaling ter beschikking worden gesteld van de lidstaten die de regeling inzake één enkele areaalbetaling toepassen, welke maximumbedragen op basis van de door die lidstaten verstrekte gegevens zijn vastgesteld.
- (8) Duidelijkheidshalve dienen de maximumbedragen te worden bekendgemaakt die voor de toekenning in 2012 van de in artikel 127 van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde afzonderlijke betaling voor groenten en fruit ter beschikking worden gesteld van de lidstaten die de regeling inzake één enkele areaalbetaling toepassen, welke maximumbedragen op basis van de door die lidstaten verstrekte gegevens zijn vastgesteld.
- (9) Ingevolge artikel 128, lid 2, van Verordening (EG) nr. 73/2009 dienen voor 2012 de begrotingsmaxima voor de overgangsbetalingen voor groenten en fruit in 2012 te worden bekendgemaakt voor de lidstaten die de regeling inzake één enkele areaalbetaling toepassen, welke begrotingsmaxima op basis van de door die lidstaten verstrekte gegevens zijn vastgesteld.

<sup>(1)</sup> PB L 30 van 31.1.2009, blz. 16.

<sup>(2)</sup> PB L 316 van 2.12.2009, blz. 1.

- (10) Duidelijkheidshalve dienen de maximumbedragen te worden bekendgemaakt die voor de toekenning in 2012 van de in artikel 129 van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde afzonderlijke betaling voor zacht fruit ter beschikking worden gesteld van de lidstaten die de regeling inzake één enkele areaalbetaling toepassen, welke maximumbedragen op basis van de door die lidstaten verstrekte gegevens zijn vastgesteld.
- (11) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rechtstreekse betalingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

1. De in artikel 51, lid 2, van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde begrotingsmaxima worden voor 2012 vastgesteld in bijlage I bij de onderhavige verordening.
2. De in artikel 69, lid 3, en artikel 131, lid 4, van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde begrotingsmaxima worden voor 2012 vastgesteld in bijlage II bij de onderhavige verordening.
3. De begrotingsmaxima voor de steun als bedoeld in artikel 68, lid 1, onder a), i), ii), iii) en iv), en in artikel 68, lid 1, onder b) en e), van Verordening (EG) nr. 73/2009, worden voor 2012 vastgesteld in bijlage III bij de onderhavige verordening.
4. De bedragen die de lidstaten overeenkomstig artikel 69, lid 6, onder a), van Verordening (EG) nr. 73/2009 mogen gebruiken voor de financiering van de specifieke steun als bedoeld in artikel 68, lid 1, van die verordening, worden vastgesteld in bijlage IV bij de onderhavige verordening.

5. De begrotingsmaxima voor de bij titel III van Verordening (EG) nr. 73/2009 ingestelde bedrijfstoelageregeling worden voor 2012 vastgesteld in bijlage V bij de onderhavige verordening.

6. De in artikel 123, lid 1, van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde jaarlijkse totaalbedragen worden voor 2012 vastgesteld in bijlage VI bij de onderhavige verordening.

7. De maximumbedragen die aan Tsjechië, Hongarije, Letland, Litouwen, Polen, Roemenië en Slowakije ter beschikking worden gesteld voor de toekenning van de in artikel 126 van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde afzonderlijke suikerbetaling, worden voor 2012 vastgesteld in bijlage VII bij de onderhavige verordening.

8. De maximumbedragen die aan Tsjechië, Hongarije, Polen en Slowakije ter beschikking worden gesteld voor de toekenning van de in artikel 127 van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde afzonderlijke betaling voor groenten en fruit, worden voor 2012 vastgesteld in bijlage VIII bij de onderhavige verordening.

9. De in artikel 128, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde begrotingsmaxima worden voor 2012 vastgesteld in bijlage IX bij de onderhavige verordening.

10. De maximumbedragen die aan Bulgarije, Hongarije en Polen ter beschikking worden gesteld voor de toekenning van de in artikel 129 van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde afzonderlijke betaling voor zacht fruit, worden voor 2012 vastgesteld in bijlage X bij de onderhavige verordening.

#### Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 2012.

Voor de Commissie  
De voorzitter  
José Manuel BARROSO

BIJLAGE I

BEGROTINGSMAXIMA VOOR DE OP GROND VAN DE ARTIKELEN 52, 53 EN 54 VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009 TE VERLENEN RECHTSTREEKSE  
BETALINGEN

Kalenderjaar 2012

(in duizend EUR)

	BE	DK	ES	FR	IT	AT	PT	SI	FI	SE
Ooien- en geitenpremie							21 892		600	
Aanvullende ooien- en geitenpremie							7 184		200	
Zoogkoeienpremie	77 565		261 153	525 622		70 578	78 695			
Aanvullende zoogkoeienpremie	19 389		26 000			99	9 462			
Groenten en fruit, andere dan tomaten — artikel 54, lid 2				33 025	850					

## BIJLAGE II

**BEGROTINGSMAXIMA VOOR DE SPECIFIEKE STEUN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 68, LID 1, VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009****Kalenderjaar 2012**

Lidstaat	(in duizend EUR)
België	8 600
Bulgarije	28 500
Tsjechië	31 826
Denemarken	36 325
Estland	1 253
Ierland	25 000
Griekenland	108 000
Spanje	248 065
Frankrijk	466 600
Italië	321 950
Letland	5 130
Litouwen	13 304
Hongarije	130 898
Nederland	37 900
Oostenrijk	13 900
Polen	106 558
Portugal	34 111
Roemenië	37 545
Slovenië	13 154
Slowakije	12 000
Finland	52 483
Zweden	3 469
Verenigd Koninkrijk	29 800

Door de lidstaten meegedeelde en in het maximum voor de bedrijfstoelageregeling opgenomen bedragen voor de verlening van de steun als bedoeld in artikel 68, lid 1, onder c).

Griekenland: 30 000 000 EUR

Slovenië: 5 400 000 EUR

## BIJLAGE III

**BEGROTINGSMAXIMA VOOR DE STEUN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 68, LID 1, ONDER a) i), ii), iii) EN iv),  
EN ARTIKEL 68, LID 1, ONDER b) EN e), VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009****Kalenderjaar 2012**

Lidstaat	(in duizend EUR)
België	4 461
Bulgarije	28 500
Tsjechië	31 826
Denemarken	18 285
Estland	1 253
Ierland	25 000
Griekenland	78 000
Spanje	184 965
Frankrijk	297 600
Italië	152 950
Letland	5 130
Litouwen	13 304
Hongarije	46 164
Nederland	30 100
Oostenrijk	13 900
Polen	106 558
Portugal	21 210
Roemenië	37 545
Slovenië	7 754
Slowakije	12 000
Finland	52 483
Zweden	3 469
Verenigd Koninkrijk	29 800



## BIJLAGE IV

**BEDRAGEN DIE DE LIDSTATEN OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 69, LID 6, ONDER a), VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009 MOGEN GEBRUIKEN VOOR DE FINANCIERING VAN DE SPECIFIEKE STEUN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 68, LID 1, VAN DIE VERORDENING****Kalenderjaar 2012**

Lidstaat	(in duizend EUR)
België	8 600
Denemarken	23 250
Ierland	23 900
Griekenland	70 000
Spanje	144 400
Frankrijk	84 000
Italië	144 900
Nederland	31 700
Oostenrijk	11 900
Portugal	21 700
Slovenië	5 400
Finland	6 190

## BIJLAGE V

**BEGROTINGSMAXIMA VOOR DE BEDRIJFSTOESLAGREGELING**  
**Kalenderjaar 2012**

Lidstaat	(in duizend EUR)
België	517 901
Denemarken	1 035 927
Duitsland	5 852 938
Ierland	1 339 769
Griekenland	2 225 227
Spanje	4 913 824
Frankrijk	7 586 247
Italië	4 202 085
Luxemburg	37 671
Malta	5 137
Nederland	891 551
Oostenrijk	679 111
Portugal	476 907
Slovenië	129 221
Finland	523 455
Zweden	767 437
Verenigd Koninkrijk	3 958 242

## BIJLAGE VI

## JAARLIJKSE TOTAALBEDRAGEN VOOR DE REGELING INZAKE ÉÉN ENKELE AREAALBETALING

## Kalenderjaar 2012

Lidstaat	(in duizend EUR)
Bulgarije	472 216
Tsjechië	755 659
Estland	90 789
Cyprus	45 787
Letland	125 540
Litouwen	323 394
Hongarije	1 033 364
Polen	2 504 542
Roemenië	1 043 001
Slowakije	328 485

## BIJLAGE VII

## MAXIMUMBEDRAGEN DIE AAN LIDSTATEN TER BESCHIKKING WORDEN GESTELD VOOR DE TOEKENNING VAN DE AFZONDERLIJKE SUIKERBETALING ALS BEDOELD IN ARTIKEL 126 VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009

## Kalenderjaar 2012

Lidstaat	(in duizend EUR)
Tsjechië	44 245
Letland	3 308
Litouwen	10 260
Hongarije	41 010
Polen	159 392
Roemenië	6 062
Slowakije	19 289

## BIJLAGE VIII

**MAXIMUMBEDRAGEN DIE AAN LIDSTATEN TER BESCHIKKING WORDEN GESTELD VOOR DE TOEKENNING VAN DE AFZONDERLIJKE BETALING VOOR GROENTEN EN FRUIT ALS BEDOELD IN ARTIKEL 127 VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009**

**Kalenderjaar 2012**

Lidstaat	(in duizend EUR)
Tsjechië	414
Hongarije	4 756
Polen	6 715
Slowakije	690

## BIJLAGE IX

**BEGROTINGSMAXIMA VOOR DE OVERGANGSBETALINGEN VOOR GROENTEN EN FRUIT ALS BEDOELD IN ARTIKEL 128 VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009**

**Kalenderjaar 2012**

(in duizend EUR)

Lidstaat	Cyprus
Groenten en fruit, andere dan tomaten - artikel 128, lid 2	3 359

## BIJLAGE X

**MAXIMUMBEDRAGEN DIE AAN LIDSTATEN TER BESCHIKKING WORDEN GESTELD VOOR DE TOEKENNING VAN DE AFZONDERLIJKE BETALING VOOR ZACHT FRUIT ALS BEDOELD IN ARTIKEL 129 VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009**

**Kalenderjaar 2012**

Lidstaat	(in duizend EUR)
Bulgarije	226
Hongarije	391
Polen	11 040

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 565/2012 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 2012

## tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>,

Gezien Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 van de Commissie van 7 juni 2011 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat de sectoren groenten en fruit en verwerkte groenten en fruit betreft <sup>(2)</sup>, en met name artikel 136, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de

producten en de perioden die in bijlage XVI, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

(2) De forfaitaire invoerwaarde wordt elke dag berekend overeenkomstig artikel 136, lid 1, van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011, met inachtneming van de variabele gegevens voor die dag. Bijgevolg moet deze verordening in werking treden op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 136 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 2012.

Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Directeur-generaal Landbouw en  
Plattelandsontwikkeling

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 157 van 15.6.2011, blz. 1.

## BIJLAGE

**Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	TR	47,7
	ZZ	47,7
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	103,5
	ZZ	103,5
0805 50 10	AR	75,4
	UY	89,3
	ZA	102,4
	ZZ	89,0
0808 10 80	AR	123,6
	BR	88,1
	CL	108,8
	NZ	134,3
	US	121,2
	UY	57,1
	ZA	107,2
	ZZ	105,8
0809 10 00	TR	200,9
	ZZ	200,9
0809 29 00	TR	379,6
	ZZ	379,6

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

# BESLUITEN

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 22 juni 2012

houdende benoeming van een Duits plaatsvervanger van het Comité van de Regio's

(2012/342/EU)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 305,

Gezien de voordracht van de Duitse regering,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 22 december 2009 en 18 januari 2010 heeft de Raad Besluiten 2009/1014/EU <sup>(1)</sup> en 2010/29/EU <sup>(2)</sup> houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's voor de periode van 26 januari 2010 tot en met 25 januari 2015 vastgesteld.
- (2) In het Comité van de Regio's is een zetel van plaatsvervanger vrijgekomen door het verstrijken van het mandaat van de heer Manfred RICHTER,

### Artikel 1

In het Comité van de Regio's wordt voor de resterende duur van de ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 25 januari 2015, benoemd tot plaatsvervanger:

— mevrouw Barbara HACKENSCHMIDT, *Mitglied des Landtags Brandenburg*.

### Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Luxemburg, 22 juni 2012.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
M. VESTAGER

<sup>(1)</sup> PB L 348 van 29.12.2009, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 12 van 19.1.2010, blz. 11.

## BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 2012

tot beëindiging van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van bepaalde sojaproteïneconcentraten van oorsprong uit de Volksrepubliek China

(2012/343/EU)

DE EUROPESE COMMISSIE,

vermelde termijn hun standpunt schriftelijk kenbaar te maken en te verzoeken te worden gehoord.

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

(4) Alle belanghebbenden die daar met opgave van redenen om hadden verzocht, werden gehoord.

Gezien Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad van 30 november 2009 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap <sup>(1)</sup> („de basisverordening”), en met name artikel 9,

(5) Met alle mondelinge en schriftelijke opmerkingen van de belanghebbenden werd waar nodig rekening gehouden.

Na raadpleging van het Raadgevend Comité,

(6) Gezien het blijkbaar grote aantal producenten-exporteurs en niet-verbonden importeurs in de Unie, werd in het bericht van inleiding overwogen om overeenkomstig artikel 17 van Verordening (EG) nr. 1225/2009 van een steekproef gebruik te maken. Om de Commissie in staat te stellen te beslissen of een steekproef noodzakelijk was en, zo ja, deze ook samen te stellen, werd aan alle producenten-exporteurs en niet-verbonden importeurs in de Unie gevraagd zich bij de Commissie kenbaar te maken en haar overeenkomstig het bericht van inleiding basisinformatie te verstrekken over hun activiteiten in verband met het betrokken product tijdens de periode van 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010 („het onderzoektijdvak” of „het OT”). De autoriteiten van de VRC werden eveneens geraadpleegd over de samenstelling van de steekproef van producenten-exporteurs.

Overwegende hetgeen volgt:

## A. PROCEDURE

## 1. INLEIDING VAN DE PROCEDURE

(1) Op 19 april 2011 heeft de Commissie met een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* <sup>(2)</sup> („het bericht van inleiding”) de inleiding aangekondigd van een antidumpingprocedure betreffende de invoer van bepaalde sojaproteïneconcentraten van oorsprong uit de Volksrepubliek China („de VRC” of „het betrokken land”).(2) De procedure werd ingeleid naar aanleiding van een klacht die op 7 maart 2011 werd ingediend door Solae Europe SA („de klager”), die een groot deel, in dit geval meer dan 25 %, van de totale productie van bepaalde sojaproteïneconcentraten in de Unie vertegenwoordigt <sup>(3)</sup>. Het bij die klacht gevoegde bewijsmateriaal betreffende de dumping van het product en de daaruit voortvloeiende aanmerkelijke schade werd voldoende geacht om een antidumpingprocedure in te leiden.

## 2.1. STEEKPROEF VAN PRODUCENTEN-EXPORTEURS

(7) Twintig producenten-exporteurs verstrekten de informatie waarom in de steekproefprocedure werd verzocht en boden aan binnen de termijnen hun medewerking te verlenen. De in de EU verkochte volumes die deze (groepen) producenten-exporteurs rapporteerden, vertegenwoordigden ongeveer 90 % van de betrokken invoer tijdens het onderzoektijdvak. Bijgevolg werd de mate van medewerking hoog geacht.

## 2. BIJ DE PROCEDURE BETROKKEN PARTIJEN

(3) De Commissie heeft de klager, de andere bekende producent in de Unie, de haar bekende betrokken producent-exporteur en vertegenwoordigers van de VRC, importeurs, leveranciers en gebruikers, alsmede hun verenigingen officieel van de inleiding van de procedure in kennis gesteld. Belanghebbenden werden in de gelegenheid gesteld om binnen de in het bericht van inleiding

(8) Omdat veel (groepen) producenten-exporteurs zich bereid verklaarden medewerking te verlenen, werd het nodig geacht voor de producenten-exporteurs een steekproef samen te stellen.

(9) De Commissie stelde overeenkomstig artikel 17 van de basisverordening een steekproef samen op basis van de grootste representatieve uitvoerhoeveelheden die binnen de beschikbare tijd redelijkerwijs konden worden onderzocht. De aldus oorspronkelijk samengestelde steekproef bestond uit twee groepen verbonden ondernemingen, die onder meer vijf individuele producenten vertegenwoordigden en in het onderzoektijdvak goed waren voor

<sup>(1)</sup> PB L 343 van 22.12.2009, blz. 51.<sup>(2)</sup> PB C 121 van 19.4.2011, blz. 71.<sup>(3)</sup> Ondanks zijn banden met een Chinese groep producenten-exporteurs wordt de klager geacht een producent in de Unie te zijn, in het bijzonder aangezien beschikbaar bewijsmateriaal erop wijst dat de uitvoer door die verbonden groep naar de EU zeer beperkt is.



40 % tot 50 % van het uitvoervolume van het betrokken product uit de VRC in de EU. Nadat de Commissie aanwijzingen had ontvangen dat deze twee groepen voor de instelling van een antidumpingrecht misschien als één entiteit zouden moeten worden behandeld (zie overweging 41), werd de steekproef uitgebreid met een derde groep producenten-exporteurs, zodat hij 45 % tot 60 % van de invoer uit China vertegenwoordigde. Overeenkomstig artikel 17, lid 2, van de basisverordening werd met de betrokken partijen en met de Chinese autoriteiten overleg gepleegd over zowel de initiële samenstelling als de latere uitbreiding van de steekproef. Twee verbonden producenten-exporteurs maakten bezwaar tegen de uitbreiding van de steekproef met het argument dat zij geschikter waren als derde groep producenten-exporteurs om in de steekproef te worden opgenomen indien de steekproef moest worden uitgebreid. Er zij op gewezen dat de voorgestelde nieuwe steekproef overeenkomstig artikel 17, lid 1, van de basisverordening bestond uit de drie groepen producenten-exporteurs met de grootste in de EU verkochte volumes van het betrokken product tijdens het OT. Bovendien hadden de twee verbonden producenten die argumenteerden dat zij als derde groep hadden moeten worden geselecteerd in het OT slechts zeer kleine hoeveelheden van het betrokken product in de EU verkocht (namelijk minder dan 10 % van de hoeveelheden die de geselecteerde derde groep in de EU had verkocht). Daarom werd bevestigd dat de uitgebreide steekproef met de drie voorgestelde groepen het representatiefst was. Er werden verder geen bezwaren gemaakt.

## 2.2. STEEKPROEF VAN IMPORTEURS

- (10) Na onderzoek van de verstrekte informatie en gezien het grote aantal importeurs dat zich bereid verklaarde om medewerking te verlenen, werd besloten dat voor de niet-verbonden importeurs een steekproef moest worden samengesteld.
- (11) Zeven niet-verbonden importeurs, die 20 % van de totale invoer van het betrokken product in de Unie vertegenwoordigden, stemden ermee in om in de steekproef te worden opgenomen. Drie importeurs, die ongeveer 17 % van de totale invoer uit de VRC en bijna 90 % van de invoer van de medewerkende importeurs vertegenwoordigden, werden voor de steekproef geselecteerd. Overeenkomstig artikel 17, lid 2, van de basisverordening werden de betrokken partijen in de gelegenheid gesteld opmerkingen te maken over de samenstelling van de steekproef. Er werden geen bezwaren gemaakt. Een van de in de steekproef opgenomen importeurs zette zijn medewerking stop en heeft de vragenlijst niet beantwoord.

## 2.3. ANTWOORDEN OP DE VRAGENLIJST EN CONTROLES

- (12) Om de in de steekproef opgenomen groepen producenten-exporteurs in de VRC in staat te stellen desgewenst een verzoek om behandeling als marktgerichte onderneming („BMO”) of individuele behandeling („IB”) in te dienen, heeft de Commissie hen BMO- en IB-aanvraagformulieren toegezonden. In dit verband hebben twee in de steekproef opgenomen groepen ondernemingen overeenkomstig artikel 2, lid 7, van de basisverordening BMO aangevraagd, en heeft de resterende in de steekproef opgenomen groep ondernemingen overeenkomstig artikel 9, lid 5, van de basisverordening IB aangevraagd.

- (13) BMO-/IB-aanvraagformulieren werden ook gestuurd naar niet in de steekproef opgenomen (groepen) producenten-exporteurs die te kennen hadden gegeven dat zij overeenkomstig artikel 17, lid 3, van de basisverordening, een individueel onderzoek wilden aanvragen.
- (14) De Commissie heeft vragenlijsten gestuurd naar de in de steekproef opgenomen producenten-exporteurs, naar de niet in de steekproef opgenomen producenten-exporteurs die te kennen hadden gegeven dat zij een individueel onderzoek wilden aanvragen, naar de klager en naar de andere bekende producent in de Unie, naar de in de steekproef opgenomen importeurs en naar alle bekende gebruikers.
- (15) Nadat de Commissie om informatie had verzocht van producenten in de mogelijke referentielanden Brazilië, Israël en de Verenigde Staten van Amerika („de VS”), heeft zij ook vragenlijsten gestuurd naar de producenten die hun medewerking hadden aangeboden in Brazilië en Israël met het oog op de vaststelling van de normale waarde voor ondernemingen waaraan geen BMO kon worden toegekend (zie de overwegingen 60 tot en met 64).
- (16) De Commissie heeft volledig ingevulde vragenlijsten ontvangen van de drie in de steekproef opgenomen groepen producenten-exporteurs in de VRC, van één Braziliaanse producent, van één Israëlische producent, van één producent in de Unie (met één productiefaciliteit in België en één in Denemarken), van twee (van de drie) in de steekproef opgenomen importeurs en van vier gebruikers in de EU. Een andere Braziliaanse producent heeft de vragenlijst onvolledig beantwoord.
- (17) Bovendien heeft de Commissie overeenkomstig artikel 17, lid 3, van de basisverordening aanvragen voor een individueel onderzoek („IO”) ontvangen van één niet in de steekproef opgenomen producent-exporteur („IO-aanvrager A”) en van één groep niet in de steekproef opgenomen verbonden producenten-exporteurs (samen „IO-aanvrager B”) <sup>(1)</sup>. Na analyse van de informatie van de in de steekproef opgenomen partijen en van deze aanvragen, met inbegrip van de naar behoren beantwoorde vragenlijsten, werd geoordeeld dat het aantal (groepen) producenten-exporteurs dat moest worden onderzocht alleen al in de steekproef zo groot was dat extra IO's veel te belastend zouden zijn en een tijdige afsluiting van het onderzoek in de weg zouden staan. Bijgevolg zijn de aanvragers ervan op de hoogte gesteld dat hun IO-aanvraag werd verworpen.
- (18) IO-aanvrager B betwistte deze beslissing om zijn IO-aanvraag niet in overweging te nemen. Hij argumenteerde dat deze weigering in strijd zou zijn met artikel 17, lid 3, van de basisverordening en met artikel 6.10 van de Antidumpingovereenkomst, zoals dat onlangs in de bevestigingsmiddelenzaak <sup>(2)</sup> door het Orgaan voor Geschillenbeslechting van de WTO werd geïnterpreteerd. Bovendien zou een dergelijke weigering indruisen tegen het grondbeginsel van evenredigheid.

<sup>(1)</sup> Ter informatie: IO-aanvrager B is verbonden met de klager.

<sup>(2)</sup> WTO Report of the Appellate Body van 15 juli 2011, WT/DS397/AB/R, *European Communities — definitive anti-dumping measures on certain iron or steel fasteners from China*.

- (19) Wat het eerste argument betreft, bieden zowel artikel 17, lid 3, van de basisverordening als artikel 6.10 van de Antidumpingovereenkomst de onderzoekende autoriteit uitdrukkelijk de mogelijkheid om IO-aanvragen buiten beschouwing te laten wanneer het aantal betrokken exporteurs en/of producenten zo groot is dat zulks ondoenbaar zou zijn. In het rapport van de WTO-Beroepsinstantie (WTO Appellate Body Report) in de bevestigingsmiddelenzaak werd verduidelijkt dat tijdige IO-aanvragen „in de regel” moeten worden geaccepteerd tenzij dit „te belastend” zou zijn <sup>(1)</sup>. In dit geval zou de controle van de antwoorden op de vragenlijst en van de antwoorden op de BMO-aanvraagformulieren van de IO-aanvragers een controlebezoek aan een onderneming (IO-aanvrager A) en twee andere ondernemingen (die welke deel uitmaken van IO-aanvrager B) inhouden. Tijdens deze controlebezoeken moet worden nagegaan of de ondernemingen voldoen aan de criteria van artikel 2, lid 7, onder c), en moeten de aangegeven structuur, de kosten (met inbegrip van de productiekosten en de aankopen), de verkoop en de winstgevendheid worden gecontroleerd. Gezien het grote aantal entiteiten dan in de steekproef reeds wordt onderzocht, zou de toevoeging van een extra aanvrager inderdaad te belastend zijn geweest; de tijdige afsluiting van het onderzoek zou erdoor ernstig in gevaar zijn gebracht. Bijgevolg is de beslissing om deze aanvragen voor een individueel onderzoek niet te aanvaarden bij wet gerechtvaardigd en is zij niet in strijd met het evenredigheidsbeginsel.
- (20) Nadat IO-aanvrager B had vernomen dat een IO te belastend zou zijn, stelde hij voor om zijn BMO-aanvraag in te trekken indien hem een IO zou worden toegekend. Hij argumenteerde dat de Commissie, aangezien hij tijdens het OT slechts één kleine uitvoertransactie zou hebben verricht en niet langer BMO aanvroeg, geen controlebezoek in de VRC behoefde te maken met het oog op de vaststelling van dumping en dat het zou volstaan die ene uitvoertransactie te controleren naar aanleiding van de controle van het antwoord op de vragenlijst van klager in de EU. De exporteur argumenteerde dat de toekenning van een individueel onderzoek bijgevolg niet belastend zou zijn.
- (21) Indien een IO wordt toegekend, is een controlebezoek aan IO-aanvrager B echter nodig, aangezien het bestaan van andere uitvoer naar de EU tijdens het OT zonder een controlebezoek in de VRC aan beide producenten in de groep niet kan worden uitgesloten. Een dergelijke controle zou te belastend zijn geweest gezien de omvang van de steekproef met drie grote groepen ondernemingen. Het verzoek werd daarom van de hand gewezen.
- (22) De beslissing om de aanvragen voor een individuele behandeling niet te aanvaarden, werd gehandhaafd. Gezien de hierboven vermelde gronden werd definitief besloten dat aanvragen voor individueel onderzoek niet konden worden ingewilligd, aangezien het onderzoek erdoor te belastend zou worden en deze een tijdige afsluiting van het onderzoek in de weg zouden staan.
- (23) De Commissie heeft alle gegevens die zij voor de vaststelling van dumping, de (dreigende) schade als gevolg

hiervan en het belang van de Unie nodig achtte, verzameld en gecontroleerd. Bij de volgende ondernemingen werd ter plaatse een controle verricht:

a) producenten-exporteurs in de VRC:

- Gushen Biological Technology Group Co., Ltd en haar verbonden ondernemingen, Dezhou;
- Shandong Crown Soya Protein Co., Ltd en haar verbonden ondernemingen, Shexian, Qingdao, Yucheng;
- Shandong Sinoglory Health Food Co., Ltd en haar verbonden ondernemingen, Liaocheng, Qingdao;

b) producent in de Unie:

- Solae Europe, met productiefaciliteiten in:
  - België, Ieper (Solae Belgium), en
  - Denemarken, Aarhus (Solae Denmark);

c) producenten in het referentieland:

- Bremil Industria De Produtos Alimenticios Ltda., Arroio do Meio;
- Solae do Brasil Ind. Com. Alimentos Ltda., Esteio, Sao Paulo.

### 3. ONDERZOEKTIDVAK

- (24) Het onderzoek naar dumping en schade had betrekking op de periode van 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010 (het „onderzoektijdvak” of „OT”). Het onderzoek naar de ontwikkelingen die van belang zijn voor de schadebeoordeling had betrekking op de periode van 2007 tot het eind van het onderzoektijdvak („de beoordelingsperiode”).

### 4. BEVINDINGEN IN HET STADIUM VAN HET TUSSENTIJDSE ONDERZOEK

- (25) In de fase van het tussentijdse onderzoek werd geoordeeld dat beter geen voorlopige maatregelen konden worden ingesteld, vooral omdat het oorzakelijk verband tussen de invoer met dumping van bepaalde sojaproteïneconcentraten uit de VRC en de door de bedrijfstak van de Unie geleden schade nog verder moest worden onderzocht.

<sup>(1)</sup> Zie het bovengenoemde rapport van de WTO-Beroepsinstantie van 15 juli 2011, overweging 319.

## 5. VERVOLG VAN DE PROCEDURE

- (26) Na de mededeling van de belangrijkste feiten en overwegingen op grond waarvan was besloten geen voorlopige maatregelen in te stellen („mededeling van de tussentijdse bevindingen”), hebben verscheidene belanghebbenden schriftelijk opmerkingen over de tussentijdse bevindingen gemaakt. De partijen die verzochten te worden gehoord, zagen hun verzoek ingewilligd.
- (27) De Commissie heeft vervolgens alle informatie verzameld die zij voor haar definitieve bevindingen noodzakelijk achtte. Naast de in overweging 23 vermelde controles is nog een extra controlebezoek uitgevoerd bij Kerry in Bristol, VK, een van de importeurs en gebruikers van sojaproteïnen die aan het onderzoek hebben meegewerkt.

## B. BETROKKEN PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

## 1. BETROKKEN PRODUCT

- (28) In het bericht van inleiding is het betrokken product gedefinieerd als sojaproteïneconcentraat met een proteïnegehalte van 65 gewichtspersen of meer ( $N \times 6,25$ ) berekend op de droge stof door vitaminen, mineralen, aminozuren en voedingsadditieven buiten beschouwing te laten, van oorsprong uit de VRC („het betrokken product”), momenteel ingedeeld onder de GN-codes ex 2106 10 20, ex 2106 90 92, ex 2309 90 10, ex 2309 90 99 (ex 2309 90 96 sinds 1 januari 2012) en ex 3504 00 90.
- (29) In de bovenstaande productomschrijving kunnen twee grote productgroepen worden onderscheiden: i) sojaproteïneconcentraten („concentraten”, waaronder eenvoudige/basisconcentraten en verder verwerkte concentraten) met een proteïnegehalte van meer dan 65 % maar minder dan 90 %; en ii) geïsoleerde sojaproteïnen („isolaten”), met een proteïnegehalte van 90 % of meer.
- (30) Er werd eveneens vastgesteld dat het eenvoudige concentraat veeleer een basisproduct met een lage toegevoegde waarde is, maar dat isolaten en verder verwerkte concentraten aanzienlijk meer verwerking vergen en bijgevolg producten met een hogere toegevoegde waarde zijn.
- (31) De productomschrijving hierboven omvat ook eenvoudige (niet verder verwerkte) concentraten voor diervoeding. Deze werden tijdens de beoordelingsperiode in de EU geproduceerd door één in Frankrijk gevestigde productie-installatie van de klager en door een andere onderneming, ADM, die in Nederland gevestigd is.
- (32) Na de mededeling van de tussentijdse bevindingen vroeg de klager de productomschrijving te wijzigen en concentraten die voor diervoeding worden gebruikt eruit te verwijderen. De klager was gekant tegen de benadering die

in het tussentijdse document werd voorgesteld en argumenteerde dat de uitsluiting van de gegevens van de productie-eenheid in Frankrijk, die in 2009 (dit is in het midden van de beoordelingsperiode) werd gesloten, de resterende gegevens (waarvan de gegevens van ADM nog deel uitmaakten) inconsistent maakte. Bijgevolg werden de verkoop en het marktaandeel van de producenten in de EU van het onderzochte product kunstmatig verhoogd.

- (33) De klager argumenteerde dat, gezien de relatief stabiele vraag, een deel van de leveringen door de Franse productie-eenheid van Solae, tot die in 2009 sloot, werd overgenomen door hun concurrent in de EU, ADM. Het feit dat geen rekening werd gehouden met de gegevens van de Franse productie-eenheid resulteerde bijgevolg in een misleidende vergelijking van de gegevens voor 2008, toen ADM slechts een kleiner aandeel van de markt voor concentraten voor diervoeding had, met de gegevens voor het OT, toen ADM een veel groter aandeel van die markt had.
- (34) De klager verstrekke met name informatie over technische en chemische verschillen tussen de concentraten voor diervoeding enerzijds en andere concentraten en isolaten anderzijds. Voor deze subgroepen worden ook verschillende distributiekanaalen gebruikt. Bovendien zijn concentraten voor diervoeding ingedeeld onder een andere GN-code dan andere concentraten (voor levensmiddelen) en isolaten.
- (35) Na de indiening van de klacht was een exporteur het oneens met het verzoek om de productomschrijving te beperken. Deze exporteur had het verzoek echter verkeerd begrepen en dacht dat het de bedoeling was alle sojaproteïneconcentraten uit te sluiten, terwijl het verzoek in feite alleen de uitsluiting van eenvoudige sojaproteïneconcentraten voor diervoeding betrof. Bovendien heeft de exporteur niet aangetoond waarom het verzoek ongegrond zou zijn.
- (36) Er zij ook op gewezen dat de invoer van sojaproteïneconcentraten voor diervoeding, op grond van de informatie die tijdens het onderzoek is verzameld, minder dan 1 % vertegenwoordigt van de totale Chinese invoer in de Unie van het onderzochte product (zoals oorspronkelijk gedefinieerd).
- (37) Gezien het bovenstaande, en met name de duidelijke technische, chemische en marktgerelateerde verschillen, wordt het passend geacht de productomschrijving te beperken door eenvoudige sojaproteïneconcentraten van de soort die in diervoeding wordt gebruikt, uit te sluiten. Bij het betrokken product gaat het bijgevolg om sojaproteïneconcentraten, andere dan dergelijke producten van een soort die in diervoeding wordt gebruikt, met een proteïnegehalte van 65 gewichtspersen of meer ( $N \times 6,25$ ) berekend op de droge stof door vitaminen, mineralen, aminozuren en voedingsadditieven buiten beschouwing te laten, van oorsprong uit de VRC („het betrokken product”), momenteel ingedeeld onder de GN-codes ex 2106 10 20, ex 2106 90 92 en ex 3504 00 90.

- (38) Het betrokken product wordt hoofdzakelijk gebruikt in de levensmiddelenindustrie in vleestoepassingen en vleesvervangers. Andere levensmiddelentoeepassingen zijn onder meer slasauzen, soepen, poeders voor dranken, energierepen, zuivelvrije creamers, bevroren desserts, opgeklopte toppings, zuigelingenvoeding, brood, ontbijtgranen, pasta enz. Door zijn functionaliteiten heeft het betrokken product ook een aantal specifieke toepassingen, met name in kleefstoffen, asfalt, harsen, schoonmaakmiddelen, cosmetica, inkt, leder, verf, papiercoatings, pesticiden/fungiciden, plastic, polyester en textielvezels.
- (39) Ondanks een aantal verschillen in mogelijke eindtoepassingen hebben de verschillende soorten van het betrokken product, concentraten en isolaten, allemaal dezelfde fysische en chemische basiseigenschappen. Daarom worden zij als één enkel product beschouwd.

## 2. SOORTGELIJK PRODUCT

- (40) Vastgesteld werd dat het betrokken product en bepaalde sojaproteïneconcentraten die in de VRC worden geproduceerd en aldaar op de binnenlandse markt worden verkocht, en bepaalde sojaproteïneconcentraten die in het referentieland, Brazilië, worden geproduceerd en aldaar op de binnenlandse markt worden verkocht dezelfde fysische, chemische en technische basiskennmerken hebben en voor dezelfde doeleinden worden gebruikt als bepaalde sojaproteïneconcentraten die door de bedrijfstak van de Unie in de Unie worden geproduceerd en daar ook worden verkocht. Daarom worden deze producten als gelijk beschouwd in de zin van artikel 1, lid 4, van de basisverordening.

## C. DUMPING

### 1. VERBAND TUSSEN DE SINOGLORY-GROEP EN DE GUSHEN-GROEP

- (41) Tot de in de steekproef opgenomen producenten-exporteurs behoorden Shandong Crown Soya Protein Co. Ltd en haar verbonden ondernemingen („de Crown-groep”), Gushen Biological Technology Group Co. Ltd en haar verbonden ondernemingen („de Gushen-groep”) en Sinoglory Health Food Co. Ltd en haar verbonden ondernemingen („de Sinoglory-groep”). In een vroeg stadium van het onderzoek werd geoordeeld dat de Gushen-groep en de Sinoglory-groep misschien als verbonden exporteurs moesten worden behandeld. Op grond van de informatie die de betrokken exporteurs hebben verstrekt, werd uiteindelijk toch besloten de Gushen-groep en de Sinoglory-groep in dit onderzoek als afzonderlijke entiteiten te beschouwen.

### 2. BEHANDELING ALS MARKTGERICHTE ONDERNEMING („BMO”)

- (42) Ingevolge artikel 2, lid 7, onder b), van de basisverordening wordt bij antidumpingonderzoeken betreffende producten van oorsprong uit de VRC de normale waarde voor producenten die aan de criteria van lid 7, onder c), van dat artikel voldoen, overeenkomstig de leden 1 tot en met 6 van dat artikel vastgesteld.
- (43) Gemakshalve worden deze criteria hieronder nog eens kort samengevat:

1. besluiten van ondernemingen en de door hen gemaakte kosten zijn een reactie op marktsignalen, zonder staatsinmenging van betekenis;
2. de boekhouding wordt door een onafhankelijke instantie in overeenstemming met de hiervoor internationaal geldende standaarden gecontroleerd en bestrijkt alle terreinen;
3. er zijn geen verstoringen van betekenis die nog voortvloeien uit het vroegere systeem zonder marktconomie;
4. faillissements- en eigendomswetten bieden rechtszekerheid en stabiliteit; en
5. munteenheden worden tegen de marktkoers omgerekend.

- (44) De Crown-groep en de Sinoglory-groep hebben BMO aangevraagd.

- (45) Zowel voor de Crown-groep als voor de Sinoglory-groep heeft de Commissie alle gegevens verzameld die zij nodig achtte, en heeft zij de in het BMO-aanvraagformulier verstrekte gegevens en alle andere nodig geachte gegevens ter plaatse gecontroleerd.

- (46) Uit het onderzoek is gebleken dat geen van beide groepen aan de in artikel 2, lid 7, onder c), van de basisverordening opgenomen criteria voor toekenning van BMO voldeed.

- (47) In beide groepen voldeden de ondernemingen met name niet aan de criteria 1, 2, en 3.

#### EERSTE GROEP

- (48) In het geval van één groep voldeed een producent in de groep niet aan criterium 1 omdat hij verplicht was al zijn producten op de internationale markt te verkopen. Hoewel de onderneming argumenteerde dat deze bepaling niet bindend was, heeft de onderneming in feite nooit op de binnenlandse markt verkocht (met uitzondering van een kleine verkoop in 2007). Wat criterium 2 betreft, werden voor beide producenten in de groep verschillende boekhoudingsproblemen vastgesteld. Bovendien heeft één van de ondernemingen in de groep geen BMO-aanvraagformulier ingediend. Voorts heeft een onderneming in de groep een deel van haar grond verpacht zonder enige registratie van de pachtinkomsten in haar rekeningen, aangezien voor deze betalingen geen facturen of bewijzen van betaling zijn opgemaakt. Toen zij verhuisde naar een nieuwe productielocatie en een deel van haar uitrusting niet meer werd gebruikt, is de waardevermindering niet getoetst. Tot slot ontving één van de ondernemingen in de groep, toen die een nieuw stuk grond kocht, middelen van de regering om de dorpsbewoners te vergoeden die moesten verhuizen. Deze betaling werd echter niet voor dat doel gebruikt, maar wel om de kosten van het grondgebruiksrecht te verminderen. Wat criterium 3 betreft, ruilen de twee producenten in de groep grondstoffen van een gemeenschappelijke leverancier zonder enige behoorlijke documentatie of registratie, op grond van zeer informele regelingen zonder aanpassingen voor prijsverschillen of vergoedingen: dit is een soort ruilhandel. Voorts kon een producent gedurende verschillende jaren en zonder betaling de grond gebruiken die toebehoorde aan zijn meerderheidsaandeelhouder. Dat kon volgens die onderneming omdat de

moedermaatschappij de gebruiksrechten voor die grond in het kader van haar privatisering voor een zeer lage prijs had verworven.

- (49) Na de mededeling van de gedetailleerde BMO-bevindingen en de mededeling van de tussentijdse bevindingen herhaalde de groep eerder aangevoerde argumenten, namelijk dat één van de twee producenten niet mocht worden beschouwd als wettelijk verbonden met de rest van de groep. In verband met dit argument is echter vastgesteld dat de twee producenten samen met de rest van de groep een gecoördineerde commerciële en industriële strategie nastreefden, waaronder de in overweging 48 vermelde ruilhandel. Het argument wordt daarom afgewezen.
- (50) De groep voerde ook aan dat de verkoopbeperking voor één van zijn producenten alleen in de statuten was vermeld, en niet in de bedrijfsvergunning of het goedkeuringscertificaat. Volgens de onderneming was de beperking bijgevolg niet bindend. Bovendien werd er aangevoerd dat de onderneming die geen BMO-aanvraagformulier had ingediend geen productie- of handelsmaatschappij maar eerder een betaalagent was en dat de groep haar best had gedaan om alle beschikbare informatie te verstrekken.
- (51) Zoals hierboven vermeld voldeed de producent in kwestie duidelijk aan de verkoopbeperking. Bovendien maken de statuten deel uit van de documenten die voor goedkeuring aan de autoriteiten worden overgelegd wanneer de onderneming wordt opgericht; bijgevolg is het duidelijk dat de inhoud van deze documenten de basis vormt voor de werkelijke activiteiten van de onderneming. Tot slot werd vastgesteld dat de onderneming die geen BMO-aanvraagformulier heeft ingediend in feite betrokken was bij bepaalde aspecten die verband hielden met de uitvoer van het product in kwestie, en dat zij bijgevolg een BMO-aanvraagformulier had moeten indienen. Daarom worden beide argumenten verworpen.

#### TWEEDE GROEP

- (52) In het geval van de andere groep was een van de producenten-exporteurs eveneens onderworpen aan een beperking van zijn verkoop, waarbij hij 70 % van zijn productie moest uitvoeren; hij voldeed bijgevolg niet aan criterium 1. Wat criterium 2 betreft, zijn een aantal problemen vastgesteld met de afschrijving van activa en wijzigingen van de boekhoudpraktijken. Wat criterium 3 betreft, varieert de waarde die in een van de rekeningen van de ondernemingen wordt toegekend aan twee stukken grond aanzienlijk; er wordt geoordeeld dat de onderneming zich een stuk grond heeft kunnen aanschaffen tegen een prijs die duidelijk onder de marktwaarde ligt en aldus een verkapte subsidie heeft ontvangen. Bovendien kon een andere onderneming in de groep een stuk grond een jaar lang gratis pachten en heeft zij grondgebruiksrechten verkregen tegen een prijs onder de marktwaarde. Tot slot is in de toelichting bij de rekeningen geen melding gemaakt van een aantal garanties binnen de groep, wat een inbreuk betekent op internationale standaard voor jaarrekeningen nr. 24.
- (53) Na de mededeling van de gedetailleerde BMO-bevindingen en de mededeling van de tussentijdse bevindingen argumenteerde de groep dat de feitelijke verkoop van de twee producenten aan geen enkele verkoopbeperking

onderworpen was. Volgens de ondernemingen was het feit dat hun respectieve uitvoervolumes in overeenstemming waren met de beperkingen in hun statuten alleen toe te schrijven aan het evenwicht tussen vraag en aanbod op de sojaproteïnemarkt. Zij onderstreepten dat deze beperkende bepalingen kort na het OT uit deze teksten waren verwijderd. Bovendien argumenteerde de groep in verband met criterium 2 dat zij, afgezien van kleine boekhoudingsfoutjes, de algemeen aanvaarde boekhoudkundige beginselen van China, die zij moet toepassen in plaats van de internationale standaard voor jaarrekeningen, volledig had nageleefd. In verband met de grondgebruiksrechten argumenteerde de groep dat de verschillende waarde van de twee stukken grond toe te schrijven was aan de nivelleringskosten voor één van de twee stukken grond. Tot slot werd benadrukt dat de gratis pacht van een ander stuk grond toe te schrijven was aan administratieve verdragen alvorens het grondgebruiksrecht werkelijk kon worden verworven en dat de waarde van de vrijstelling sowieso maar miniem was in vergelijking met de bedrijfsopbrengsten.

- (54) Wat criterium 1 betreft, zij opgemerkt dat de statuten deel uitmaken van de documenten die bij de oprichting van de onderneming aan de autoriteiten worden overgelegd en door hen worden goedgekeurd. Er wordt geoordeeld dat de onderneming de verkoopbeperkingen heeft nageleefd omdat zij daartoe verplicht was, en het is duidelijk dat de inhoud van deze documenten de basis vormt voor de feitelijke activiteiten van de onderneming. Bovendien wordt onderstreept dat de schrapping van de beperkingen uit de statuten na het OT heeft plaatsgevonden en bijgevolg irrelevant is voor het onderzoek. Wat criterium 2 betreft, kon de nauwgezetheid en de betrouwbaarheid van de administratie duidelijk niet worden bevestigd. Bovendien hoort de boekhouding van de onderneming te worden geaudit overeenkomstig de internationale standaard voor jaarrekeningen; dit kon tijdens het bezoek ter plaatse niet worden bevestigd. Wat criterium 3 betreft, kon tijdens het bezoek ter plaatse geen bewijsmateriaal worden overgelegd voor de nivelleringskosten voor het desbetreffende stuk grond. Tot slot en los van de aangevoerde uitleg blijft het een feit dat één van de ondernemingen haar grond gedurende een bepaalde periode gratis pachtte en aldus een subsidie genoot. De opmerkingen konden bijgevolg geen verandering brengen in de BMO-bevindingen. Deze bevindingen worden hierbij bevestigd.

#### 3. INDIVIDUELE BEHANDELING („IB”)

- (55) Ingevolge artikel 2, lid 7, onder a), van de basisverordening moet voor landen waarop die bepaling van toepassing is, een voor het gehele land geldend recht worden vastgesteld, maar kunnen ondernemingen die kunnen aantonen dat zij aan de criteria van artikel 9, lid 5, van de basisverordening voldoen, daarvan worden uitgezonderd. Gemakshalve worden deze criteria hieronder nog eens kort samengevat:

- in geval van geheel of gedeeltelijk in buitenlandse handen zijnde ondernemingen of joint ventures kunnen de exporteurs hun kapitaal en winsten vrij repatriëren;
- de uitvoerprijzen en -hoeveelheden en de verkoopvoorwaarden worden vrij vastgesteld;

- de meerderheid van de aandeelhouders zijn particulieren. Staatsambtenaren die deel uitmaken van de raad van bestuur of die leidinggevende functies vervullen, moeten in de minderheid zijn of er moet worden aangetoond dat de onderneming niettemin voldoende vrij is van staatsinmenging;
  - bij de omrekening van valuta's worden marktkoersen gebruikt; en
  - de staatsinmenging is niet dusdanig dat maatregelen ontweken kunnen worden indien voor individuele exporteurs een ander recht wordt vastgesteld.
- (56) De Gushen-groep heeft uitsluitend IB aangevraagd. Deze aanvraag werd onderzocht en niets wees erop dat de onderneming niet aan de bovengenoemde criteria voldeed. Daarom werd geconcludeerd dat aan de Gushen-groep IB kon worden toegekend.
- (57) Ook voor de Crown-groep en de Sinoglory-groep werd een evaluatie uitgevoerd, aangezien aan deze ondernemingen geen BMO werd toegekend. In geen van beide gevallen waren er aanwijzingen dat de ondernemingen niet aan de bovengenoemde criteria voldeden. Daarom werd geconcludeerd dat aan beide groepen ondernemingen IB kon worden toegekend.
- (58) Na de mededeling van de definitieve bevindingen gaf de klager te kennen het niet eens te zijn met de toekenning van IB aan de in de steekproef opgenomen groepen exporteurs. Aangezien er geen maatregelen worden ingesteld, was het echter niet nodig dit aspect verder te onderzoeken.
- #### 4. NORMALE WAARDE
- (59) Zoals uiteengezet in overweging 46 werd geen BMO toegekend aan de twee in de steekproef opgenomen groepen die daarom hadden verzocht. De derde in de steekproef opgenomen groep had niet om BMO verzocht. Bijgevolg werd de normale waarde voor alle groepen overeenkomstig artikel 2, lid 7, van de basisverordening vastgesteld op grond van de prijzen of berekende waarde in een referentieland.
- ##### a) Referentieland
- (60) In het bericht van inleiding meldde de Commissie voornemens te zijn de VS als geschikt referentieland voor de vaststelling van de normale waarde voor de VRC te gebruiken en werd belanghebbenden verzocht hun reacties mede te delen.
- (61) De Commissie heeft een aantal opmerkingen ontvangen en er werden als alternatief andere landen voorgesteld, met name Brazilië en Israël. Het belangrijkste argument tegen het gebruik van de VS als referentieland was dat het betrokken product in de VS van genetisch gemodificeerde sojabonen zou zijn gemaakt, terwijl dat in de VRC niet het geval zou zijn. Het gebruik van genetisch gemodificeerde sojabonen kan tot gevolg hebben dat het product door andere gebruikers en/of verwerkende industrieën wordt gebruikt. Een producent-exporteur vermeldde ook dat de in de VS gevestigde dochteronderneming van de klager op de markt van de VS over een dominante positie zou beschikken, waardoor de binnenlandse verkoopprijzen kunstmatig hoog zouden zijn.
- (62) Gezien de opmerkingen die zij heeft ontvangen, heeft de Commissie alle haar bekende producenten van sojaproteïneconcentraten in Brazilië, Israël en de VS om medewerking verzocht en hen een aantal vragen gesteld over hun productie, verkoop en plaatselijke markten; zij heeft hen ook gevraagd of zij bereid zouden zijn om gedetailleerdere informatie te verstrekken over hun kosten en prijzen indien hun land als referentieland werd gekozen. Slechts één producent in de VS en twee producenten in Brazilië hebben de gevraagde informatie verstrekt en verdere medewerking aangeboden. In een latere fase heeft ook een producent in Israël de vragenlijst volledig beantwoord. De Commissie heeft ook geprobeerd met andere middelen informatie te verkrijgen over de bovengenoemde en andere potentiële markten.
- (63) De aldus verzamelde informatie werd zorgvuldig onderzocht. Er werd bevestigd dat het product uit de VS hoofdzakelijk van genetisch gemodificeerde sojabonen was gemaakt, in tegenstelling tot sojaproteïneconcentraten uit de VRC, Brazilië of Israël. Er kon echter niet worden geconcludeerd wat dat verschil in belangrijkste grondstof als gevolg heeft voor de eigenschappen, het gebruik, de kosten of de prijs van het product. Bovendien werden aanzienlijke hoeveelheden sojaproteïneconcentraten in Brazilië ingevoerd, die met het ter plaatse geproduceerde product concurreerden, hoewel er op de Braziliaanse markt een invoerrecht van 14 % gold. In feite waren de twee Braziliaanse producenten die hun medewerking aanboden goed voor ongeveer  $\frac{3}{4}$  van het verbruik in Brazilië, terwijl de markt van de VS duidelijk bleek te worden gedomineerd door twee zeer grote binnenlandse producenten, waarvan er slechts één zijn medewerking had aangeboden. Hoewel de totale omvang van de markt van de VS groter was, leek de concurrentie in Brazilië, met twee grote binnenlandse producenten en aanzienlijke invoer, bijgevolg sterker. Bovendien bleek de omvang van de binnenlandse verkoop van de medewerkende producenten in Brazilië over het algemeen van dezelfde orde van grootte te zijn als de omvang van de uitvoer naar de EU door de in de steekproef opgenomen Chinese producenten, en bleek ook het productassortiment vergelijkbaar te zijn. Tot slot werd vastgesteld dat de Braziliaanse binnenlandse markt veel groter was dan de Israëlische.
- (64) Op grond van het bovenstaande werd Brazilië als referentieland gekozen. Deze keuze wordt bevestigd.
- ##### b) Vaststelling van de normale waarde
- (65) Overeenkomstig artikel 2, lid 7, onder a), van de basisverordening werd de normale waarde voor de producenten-exporteurs vastgesteld aan de hand van de gecontroleerde gegevens van de producenten in het referentieland. Wanneer de verkoop van productsoorten op de binnenlandse markt van het referentieland niet in het kader van normale handelstransacties plaatsvond of wanneer geen gelijkende soorten werden verkocht, werd de normale waarde berekend overeenkomstig artikel 2, leden 3 en 6, van de basisverordening.

(66) Na de mededeling van de tussentijdse bevindingen werden de berekeningen verder verfijnd om rekening te houden met de opmerkingen van de partijen.

#### 5. UITVOERPRIJS

(67) De producenten-exporteurs voerden hetzij rechtstreeks uit naar onafhankelijke afnemers in de Unie, hetzij via in de VRC gevestigde verbonden handelsondernemingen. Daarom werd de uitvoerprijs in alle gevallen overeenkomstig artikel 2, lid 8, van de basisverordening vastgesteld op basis van de werkelijk betaalde of te betalen prijs.

(68) Na de mededeling van de tussentijdse bevindingen werden de berekeningen verder verfijnd in het licht van de opmerkingen van de partijen.

#### 6. VERGELIJKING

(69) De normale waarde en de uitvoerprijs werden vergeleken op basis van de prijs af fabriek. Om een billijke vergelijking tussen de normale waarde en de uitvoerprijs te kunnen maken, werden overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening correcties toegepast om rekening te houden met verschillen die van invloed zijn op de prijzen en de vergelijkbaarheid van de prijzen. De nodige correcties voor kortingen, vervoer, verzekeringen, lading, overlading, lossing en aanverwante kosten, kredietkosten en indirecte belastingen werden toegepast in alle gevallen waarin deze redelijk en nauwkeurig bleken te zijn en met bewijsmateriaal waren gestaafd.

#### 7. DUMPINGMARGES

(70) De definitieve dumpingmarges werden uitgedrukt als percentage van de cif-prijs, grens Unie, vóór inklaring.

(71) Voor elk van de drie medewerkende in de steekproef opgenomen groepen producenten-exporteurs werd overeenkomstig artikel 2, leden 11 en 12, van de basisverordening een dumpingmarge vastgesteld op basis van een vergelijking van de gewogen gemiddelde normale waarde in het referentieland met de gewogen gemiddelde uitvoerprijs.

(72) Voor de medewerkende ondernemingen die niet in de steekproef waren opgenomen is de dumpingmarge berekend als gemiddelde van de drie in de steekproef opgenomen groepen ondernemingen.

(73) Gezien de hoge mate van medewerking aan het onderzoek — de medewerkende ondernemingen namen ongeveer 90 % van alle invoer uit de VRC tijdens het OT voor hun rekening — werd voor alle niet-medewerkende ondernemingen de dumpingmarge voor het gehele land berekend aan de hand van de hoogste marge die voor de in de steekproef opgenomen groepen ondernemingen werd vastgesteld.

(74) Op basis hiervan zijn de definitieve dumpingmarges als volgt vastgesteld:

Onderneming	Dumpingmarge
Crown-groep	59,4 %
Gushen-groep	55,8 %
Sinoglory-groep	67,0 %
Medewerkende niet in de steekproef opgenomen ondernemingen	61,3 %
Andere ondernemingen	67,0 %

### D. SCHADE

#### 1. VOORAFGAANDE OPMERKINGEN

(75) Na de herziening van de productomschrijving (uitsluiting van concentraten voor diervoeding) wordt één onderneming — ADM in Nederland, die uitsluitend concentraten voor diervoeding produceert — niet langer als deel van de bedrijfstak van de Unie beschouwd. Bijgevolg produceerde tijdens het onderzoekstijdvak alleen de klager (Solae) het soortgelijke product in de Unie. Solae beschikt momenteel over twee productie-eenheden in de EU: één in België die sojaproteïne-isolaten produceert en een andere in Denemarken die sojaproteïneconcentraten produceert (eenvoudig sojaproteïneconcentraat en de verder verwerkte hoogwaardige concentraten waarvoor eenvoudig sojaproteïneconcentraat als halffabricaat wordt gebruikt). Een andere productie-eenheid van Solae in Boudreaux, Frankrijk, die uitsluitend eenvoudige concentraten voor diervoeding produceerde en op de markt bracht, sloot begin 2009.

(76) Wat de productie in de EU betreft, heeft het onderzoek uitgewezen dat Solae's productieproces uitsluitend gebaseerd is op een gebruiksovereenkomst („tolling agreement”) met het Zwitserse moederbedrijf, Solae Europe. In het kader van die overeenkomst verwerken Solae Belgium en Solae Denmark tegen vergoeding de door Solae Europe geleverde grondstof. Tijdens het hele proces blijft Solae Europe de enige eigenaar van de grondstoffen, de halffabricaten en de afgewerkte producten.

(77) Aangezien de opdrachtgever eigenaar blijft van de grondstoffen en de afgewerkte producten, is er een juridisch verschil tussen gebruiksovereenkomsten en andere mogelijke productieregelingen. In dit geval bedroeg de waarde die deze ondernemingen in de EU toevoegden echter tot meer dan 50 % van de productiekosten. Dit aandeel aan toegevoegde waarde weerspiegelt ook de in de Unie gevestigde technologische en kapitaalinvesteringen. De meetwaarde van dergelijke investeringen in de EU is aanzienlijk en de sector zorgt in de Unie voor veel werkgelegenheid.

(78) Er zij opgemerkt dat de in de EU in het kader van gebruiksovereenkomsten verrichte activiteiten de „laatste belangrijke verwerking” vormen en de producten de EU-oorsprongsstatus verlenen.

- (79) Gezien het bovenstaande wordt dan ook geconcludeerd dat een economische activiteit zoals die welke door Solae Belgium en Solae Denmark in de EU wordt uitgeoefend, door dumpingpraktijken kan worden bedreigd, wat bescherming kan rechtvaardigen ongeacht de juridische aard van die activiteit (gebruiksovereenkomst of een andere productieregeling). In het licht van het bovenstaande wordt besloten Solae Belgium en Solae Denmark als producenten in de Unie te beschouwen die deel uitmaken van de bedrijfstak van de Unie in de zin van artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 4, van de basisverordening.
- (80) Na de mededeling van de tussentijdse bevindingen argumenteerde een exporteur dat ondernemingen die met gebruiksovereenkomsten werken niet voldoen aan de voorwaarden om als producenten in de Unie te worden aangemerkt en bijgevolg niet bij antidumpingonderzoeken betrokken mogen worden. De exporteur argumenteerde dat aangezien de grondstoffen en de afgewerkte producten eigendom bleven van Solae Europe, dat in Zwitserland (d.w.z. buiten de EU) geregistreerd is, Solae Belgium en Solae Denmark niet als producenten in de Unie konden worden beschouwd en niet tegen de dumpingpraktijken moesten worden beschermd.
- (81) De exporteur wees erop dat de instellingen in eerdere zaken, zoals voor de invoer van kunststof zakken van oorsprong uit de VRC <sup>(1)</sup>, hebben besloten twee Chinese ondernemingen van een steekproef van producenten-exporteurs uit te sluiten omdat zij een groot deel van de aangegeven uitgevoerde producten niet zelf hadden geproduceerd, maar die in feite voor andere producenten-exporteurs hadden geproduceerd.
- (82) Er wordt op gewezen dat de situatie waarnaar de exporteur verwijst niet vergelijkbaar is met deze situatie. In de eerste plaats hadden de Chinese ondernemingen in de hierboven vermelde zaak van de kunststof zakken hun eigen productie (niet in het kader van een gebruiksovereenkomst), maar was de verkoop van hun zelf geproduceerde producten te klein om de ondernemingen in de steekproef te kunnen opnemen; in dit geval werken Solae Belgium en Solae Denmark daarentegen uitsluitend in het kader van een gebruiksovereenkomst.
- (83) Bovendien zijn Solae Belgium en Solae Denmark volledig eigendom van Solae Europe, terwijl het onderzoek van de uit de steekproef uitgesloten Chinese ondernemingen geen eigendomsverhouding heeft kunnen vaststellen met andere producenten-exporteurs voor wie zij de producten verwerkten.
- (84) In zijn opmerkingen verwees de exporteur ook naar een ander eerder onderzoek, namelijk dat naar de invoer van glycine van oorsprong uit de VRC <sup>(2)</sup>, waar de Commissie een aantal Chinese ondernemingen als handelaars en niet als producenten heeft behandeld, omdat werd vastgesteld dat de activiteit die zij uitoefenden niet voldeed aan de voorwaarden om als productie te worden aangemerkt.
- (85) Er wordt op gewezen dat de glycine-zaak het argument van de exporteur evenmin staft, aangezien de Chinese exporteurs in dat geval gewoon een aantal bewerkingen doorvoerden die de chemische samenstelling of de fysieke kenmerken van het betrokken product niet wijzigden. Die situatie is totaal verschillend van deze situatie, waar de ondernemingen in de EU sojabonen of sojavalokken tot sojaproteïnen verwerken en niet alleen de chemische samenstelling of de fysieke kenmerken wijzigen, maar ook een aanzienlijke toegevoegde waarde voor het eindproduct creëren.
- (86) De exporteur argumenteerde ook dat het besluitvormingsproces voor de hele productie in de Unie in het kader van gebruiksovereenkomsten gecentraliseerd is in een onderneming die niet in de EU gevestigd is, en dat het lot van de ondernemingen die in het kader van deze gebruiksovereenkomsten produceren volledig en uitsluitend in de handen van het Zwitserse moederbedrijf ligt. De exporteur voegde daaraan toe dat de Commissie in een andere zaak, namelijk betreffende de invoer van vinylacetaat van oorsprong uit de VS <sup>(3)</sup>, een producent in de EU van de definitie van bedrijfstak van de Unie had uitgesloten op grond van zijn banden met een onderneming in een betrokken land.
- (87) Een andere partij suggereerde ook dat bij het onderzoek van de kwestie van de gebruiksovereenkomst en het feit of die als productie kan worden aangemerkt, aspecten als de vestigingsplaats van het hoofdkantoor, belangencentrum en betrokkenheid bij de EU-markt op een vergelijkbare manier moeten worden onderzocht als bij de definiëring van de bedrijfstak van de Unie voor verbonden ondernemingen het geval is.
- (88) Solae heeft als groep inderdaad structurele banden met het Zwitserse moederbedrijf en verder ook banden met ondernemingen in de VS. In antidumpingprocedures is het niet nieuw dat ondernemingen met een sterke aanwezigheid in de EU dergelijke structurele, financiële of bedrijfsbanden hebben buiten de EU. Dergelijke structurele en bedrijfsbanden buiten de EU doen echter niets af aan de conclusie dat de klagers voldoen aan de voorwaarden om als producenten in de EU te worden aangemerkt.
- (89) Er wordt op gewezen dat dergelijke argumenten voor artikel 4, lid 1, onder a), van de basisverordening en de definitie van de bedrijfstak van de Unie alleen relevant zouden zijn indien Solae Europe een onderneming in een betrokken land, in dit geval dus de VRC, zou zijn. Dit is duidelijk niet het geval en het argument van de exporteur is bijgevolg irrelevant.
- (90) Bovendien wordt er nogmaals op gewezen dat de eigendom van het gebruikte materiaal en/of het afgewerkte product niet het doorslaggevende criterium is om een producent in de Unie te definiëren. Hoewel productie in het kader van een gebruiksovereenkomst vanuit juridisch oogpunt verschilt van andere productieregelingen, kunnen ondernemingen die in het kader van gebruiksovereenkomsten produceren als producenten in de Unie worden beschouwd.
- (91) Deze benadering stemt overeen met eerdere maatregelen van de instellingen, zoals bijvoorbeeld in het nieuwe onderzoek in verband met het vervallen van de maatregelen ten aanzien van de invoer van furfurylalcohol van oorsprong uit de VRC <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> PB L 270 van 29.9.2006, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB L 118 van 19.5.2000, blz. 6.

<sup>(3)</sup> PB L 209 van 17.8.2011, blz. 24.

<sup>(4)</sup> PB L 323 van 10.12.2009, blz. 48.



- (92) Er wordt nogmaals op gewezen dat de waarde die de ondernemingen in de EU toevoegden in dit geval tot meer dan 50 % van de productiekosten bedroeg. Dit aandeel aan toegevoegde waarde weerspiegelt de in de Unie gevestigde technologische en kapitaalinvesteringen. De nettowaarde van dergelijke investeringen in de EU is aanzienlijk en de sector zorgt in de Unie voor veel werkgelegenheid.
- (93) Bij wijze van conclusie worden Solae Belgium en Solae Denmark beschouwd als producenten in de Unie die deel uitmaken van de bedrijfstak van de Unie in de zin van artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 4, van de basisverordening en hierna „de bedrijfstak van de Unie” zullen worden genoemd.
- (94) De totale productie in de Unie in de zin van artikel 4, lid 1, van de basisverordening is vastgesteld op grond van de antwoorden van de klager op de vragenlijst.
- (95) Aangezien de bedrijfstak van de Unie slechts één producent telt, worden de gegevens hieronder met het oog op de vertrouwelijkheid overeenkomstig artikel 19 van de basisverordening in geïndexeerde vorm gepresenteerd.

## 2. VERBRUIK IN DE UNIE

- (96) Het verbruik in de Unie werd vastgesteld op basis van het verkoopvolume van de productie van de bedrijfstak van de Unie in het kader van gebruiksovereenkomsten op de markt van de Unie, de van Eurostat verkregen gegevens over de in de Unie ingevoerde hoeveelheden en de ramingen van de klager.
- (97) De GN-codes voor bepaalde sojaproteïneconcentraten omvatten een breder productgamma en niet alleen het onderzochte product. Op grond van een breed onderzoek en van zijn kennis van de markt heeft de klager de waarde en de omvang van de invoer van het onderzochte product in de Unie geraamd. Deze ramingen zijn tijdens het onderzoek geanalyseerd en betrouwbaar bevonden. De diensten van de Commissie hebben geen opmerkingen ontvangen met een alternatief voorstel dat het gebruik van deze ramingen voor dit onderzoek in twijfel zou trekken.
- (98) Eén partij voerde aan dat de methode voor de berekening van de invoer onvoldoende werd uitgelegd. Deze kritiek is echter niet verder onderbouwd. De partij uitte zich kritisch over de door de Commissie gehanteerde benadering, maar stelde geen geschikter of betrouwbaarder alternatief voor. De kritiek betrof hoofdzakelijk het feit dat de partij geen opmerkingen kon formuleren. Er wordt aan herinnerd dat de niet-vertrouwelijke versie van de klacht met een uiteenzetting van de uitsluitingsmethoden vanaf de inleiding van de procedure beschikbaar was in het niet-vertrouwelijke dossier.
- (99) Er wordt nogmaals op gewezen dat de diensten van de Commissie de gegevens in de klacht hebben gecontro-

leerd en niets hebben kunnen vaststellen dat afbreuk zou doen aan de redelijkheid van de gekozen methode. Bovendien werden de opmerkingen niet onderbouwd geacht omdat er geen alternatieve methode werd voorgesteld.

- (100) Tijdens de hele beoordelingsperiode is de vraag op de markt van de Unie met 8 % gedaald. Meer in het bijzonder bleef het verbruik in de Unie stabiel tussen 2007 en 2008, daalde het met 8 % in 2009 en bleef het stabiel in het OT.

Tabel 1

Verbruik in de Unie	2007	2008	2009	OT
Omvang (ton)	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	100	92	92

Bron: Antwoorden op de vragenlijst van de bedrijfstak van de Unie en op gegevens van Eurostat gebaseerde ramingen van de klager.

## 3. INVOER UIT HET BETROKKEN LAND

### a) Omvang

- (101) De omvang van de invoer van het betrokken product is tijdens de beoordelingsperiode met 15 % gestegen en bedroeg in het OT 20 117 ton. Meer in het bijzonder bleef de invoer uit de VRC stabiel tussen 2007 en 2008, maar steeg hij vervolgens met 26 procentpunten in 2009 tot zijn hoogste peil. De invoer uit de VRC daalde in het OT met ongeveer 9 procentpunten.

Tabel 2

	2007	2008	2009	OT
Omvang van de invoer met dumping uit het betrokken land (ton)	17 495	17 557	22 017	20 117
Index (2007 = 100)	100	100	126	115
Marktaandeel van de invoer met dumping uit het betrokken land — geïndexeerd	100	100	136	125

Bron: Op Eurostat-gegevens gebaseerde ramingen van de klager.

### b) Marktaandeel van de betrokken invoer

- (102) De index die de ontwikkeling van het marktaandeel van de invoer met dumping uit de VRC weergeeft, is tijdens de hele beoordelingsperiode met 25 % gestegen. Hij bleef stabiel tussen 2007 en 2008, maar steeg in 2009 met 36 %. Tijdens het OT nam hij met 11 procentpunten af.

c) **Prijzen**i) **Prijzontwikkeling**

- (103) De gemiddelde invoerprijs nam in de beoordelingsperiode in het geheel genomen met 37 % toe. Hij steeg met name eerst met niet minder dan 48 % tussen 2007 en 2008, daalde vervolgens in 2009 met 11 procentpunten en bleef tijdens het OT op dat niveau. De gemiddelde prijs van de invoer uit de VRC in het OT bedroeg 1 569 EUR per ton.

Tabel 3

	2007	2008	2009	OT
Cif-prijs van de invoer uit de VRC (EUR/ton)	1 149	1 704	1 570	1 569
Index (2007 = 100)	100	148	137	137

Bron: Op Eurostat-gegevens gebaseerde ramingen van de klager.

ii) **Prijsonderbieding**

- (104) Voor het onderzoek van de prijsonderbieding werd de gewogen gemiddelde verkoopprijs van de producent in de Unie aan niet-verbonden afnemers op de markt van de Unie, gecorrigeerd voor met name kredietkosten, leveringskosten, verpakking en commissies, af fabriek, vergeleken met de overeenstemmende gewogen gemiddelde cif-prijzen van de medewerkende exporteurs in de VRC bij verkoop aan de eerste onafhankelijke afnemer op de markt van de Unie, gecorrigeerd voor alle kosten in verband met de uitklaring, d.w.z. douanetarief en kosten na invoer, (eindprijzen).
- (105) Uit de vergelijking is gebleken dat de invoer van het betrokken product tijdens het OT de prijzen van de bedrijfstak van de Unie met ongeveer 12 % onderbiedt.

Onderneming	Prijsonderbieding
Crown-groep	11,1 %
Gushen-groep	9,6 %
Sinoglory-groep	15,0 %

- (106) Eén partij merkte op dat het niveau van de prijsonderbieding natuurlijk uitsluitend voor het OT werd berekend, en dat eerdere niveaus van prijsonderbieding niet bekend zijn. Aangezien de Chinese invoerprijzen tussen 2007 en het eind van het OT aanzienlijk sterker zijn gestegen dan de prijzen van de bedrijfstak van de Unie, merkte deze partij echter op dat daaruit misschien kan worden afgeleid dat de prijsonderbieding kleiner is geworden.
- (107) Tussen 2007 en het eind van het OT zijn de Chinese invoerprijzen inderdaad met 37 % gestegen, terwijl de prijzen van de bedrijfstak van de Unie met slechts 15 % zijn gestegen (zie overweging 119). Het is bijgevolg

duidelijk dat het verschil tussen de gemiddelde Chinese prijzen en de gemiddelde prijzen van de EU tussen 2007 en het eind van het OT kleiner is geworden.

4. **SITUATIE VAN DE BEDRIJFSTAK VAN DE UNIE**

- (108) Overeenkomstig artikel 3, lid 5, van de basisverordening omvatte het onderzoek van de gevolgen van de invoer met dumping voor de bedrijfstak van de Unie een beoordeling van alle economische factoren en indicatoren die van invloed waren op de situatie van deze bedrijfstak in de beoordelingsperiode.
- (109) Met het oog op de schadeanalyse zijn de schade-indicatoren vastgesteld op basis van de informatie in de naar behoren gecontroleerde door de klager volledig beantwoorde vragenlijst.

a) **Productie**

- (110) De productie in de Unie is tussen 2007 en het eind van het OT met 14 % gedaald. Zij daalde met 8 % in 2008, en daalde vervolgens met nog eens 15 procentpunten in 2009. Er was echter een duidelijke verbetering tussen 2009 en het eind van het OT, toen de productie met 9 procentpunten steeg.

Tabel 4

	2007	2008	2009	OT
Productie (ton)	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	92	77	86

Bron: Antwoorden op de vragenlijst.

b) **Productiecapaciteit en bezettingsgraad**

- (111) De productiecapaciteit van de producent in de Unie is in de beoordelingsperiode stabiel gebleven.

Tabel 5

	2007	2008	2009	OT
Productiecapaciteit (ton)	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	100	100	100
Bezettingsgraad	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	92	77	86

Bron: Antwoorden op de vragenlijst.

- (112) De index die de ontwikkeling van de bezettingsgraad weergeeft, is tijdens de beoordelingsperiode met 14 % gedaald. Tussen 2007 en 2008 bedroeg de daling met name 8 %, en in 2009 nog eens 15 procentpunten. In het OT steeg de index vervolgens met 9 procentpunten. De trend voor de bezettingsgraad geeft de ontwikkeling van de productie tijdens de beoordelingsperiode weer, aangezien de productiecapaciteit stabiel bleef.

- (113) Er zij opgemerkt dat de bezettingsgraad, ondanks een algemene daling, relatief stabiel bleef en in het OT meer dan 80 % bedroeg.

**c) Omvang van de verkoop**

- (114) De verkoop van de bedrijfstak van de Unie aan niet-verbonden afnemers op de EU-markt is in de beoordelingsperiode met 8 % gedaald. De verkoop daalde met 9 % tussen 2007 en 2008 en met nog eens 5 procentpunten in 2009. Er was echter een duidelijke verbetering tussen 2009 en het eind van het OT, toen de verkoop met ongeveer 6 procentpunten steeg.

Tabel 6

	2007	2008	2009	OT
Verkoop in de EU (ton)	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	91	86	92

Bron: Antwoorden op de vragenlijst.

**d) Marktaandeel**

- (115) Algemeen genomen behield de bedrijfstak van de Unie haar marktaandeel tijdens de beoordelingsperiode. De index daalde weliswaar met zelfs 9 % tussen 2007 en 2008, maar steeg in 2009 al opnieuw met 1 procentpunt en in het OT met nog eens 7 procentpunten.

Tabel 7

	2007	2008	2009	OT
Marktaandeel van de bedrijfstak van de Unie	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	91	92	99

Bron: Antwoorden op de vragenlijst van de bedrijfstak van de Unie en op gegevens van Eurostat gebaseerde ramingen van de klager.

**e) Groei**

- (116) Tussen 2007 en het eind van het OT, toen het verbruik in de Unie met 8 % daalde, daalde ook de omvang van de verkoop met 8 %, en het marktaandeel van de bedrijfstak van de Unie bleef stabiel.

**f) Werkgelegenheid**

- (117) De werkgelegenheid daalde tussen 2007 en het eind van het OT met 7 %. De daling was licht tussen 2007 en 2008, maar groot (10 procentpunten) in 2009. In het OT steeg de werkgelegenheid echter opnieuw met 2 procentpunten.

Tabel 8

	2007	2008	2009	OT
Aantal werknemers	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	101	91	93

Bron: Antwoorden op de vragenlijst.

**g) Productiviteit**

- (118) De productiviteit, gemeten in productie (ton) per werknemer per jaar, daalde tijdens de beoordelingsperiode met 7 %. De productiviteit daalde omdat de productie sneller daalde dan de werkgelegenheid. Er wordt niettemin op gewezen dat de productiviteit tussen 2009 en het eind van het OT met 8 procentpunten steeg door een nog snellere stijging van de productie dan van de werkgelegenheid.

Tabel 9

	2007	2008	2009	OT
Productiviteit (ton per werknemer)	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	91	85	93

Bron: Antwoorden op de vragenlijst.

**h) Factoren die van invloed zijn op de verkoopprijzen**

- (119) De gemiddelde verkoopprijzen van de producenten in de Unie zijn in de beoordelingsperiode met 15 % gestegen. De gemiddelde prijs steeg in 2008 en 2009 (met respectievelijk 8 % en 10 procentpunten), en daalde vervolgens licht in het OT, namelijk met 3 procentpunten. Over het algemeen zijn de prijzen van sojaproteïneconcentraten sterk afhankelijk van de kosten van de belangrijkste grondstoffen (namelijk sojabonen en sojaboonvlokken) en energie. Samen vormen die een groot deel van de productiekosten. Er wordt op gewezen dat de sojabonenmarkt volatiel is en door aanzienlijke jaarlijkse en zelfs maandelijkse fluctuaties gekenmerkt wordt.
- (120) Gezien de grote verschillen in verkoopprijzen voor de verschillende soorten van het onderzochte product, moet de ontwikkeling van de gemiddelde verkoopprijzen met enige voorzichtigheid worden beoordeeld, aangezien elk verschil in gemiddelde prijzen sterk beïnvloed wordt door veranderingen van de productmix.

Tabel 10

	2007	2008	2009	OT
Eenheidsprijs op de EU-markt (EUR/ton)	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	108	118	115

Bron: Antwoorden op de vragenlijst.

i) **Hoogte van de dumpingmarge**

- (121) Gezien de omvang, het marktaandeel en de prijzen van de invoer uit de VRC kan het effect van de werkelijke dumpingmarges op de bedrijfstak van de Unie niet als te verwaarlozen worden beschouwd.

j) **Voorraden**

- (122) Het niveau van de eindvoorraden bleef stabiel tussen 2007 en het eind van het OT. Opgemerkt zij dat deze voorraden maar een vrij klein deel van de jaarlijkse productie uitmaken, zodat de relevantie van deze indicator voor de beoordeling van de schade beperkt is.

Tabel 11

	2007	2008	2009	OT
Eindvoorraad (ton)	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	90	110	99

Bron: Antwoorden op de vragenlijst.

k) **Lonen**

- (123) De jaarlijkse arbeidskosten stegen tussen 2007 en het eind van het OT met 7 %. Zij stegen met 5 % tussen 2007 en 2008, daalden vervolgens met 2 procentpunten in 2009, en stegen daarna met 4 procentpunten in het OT.

Tabel 12

	2007	2008	2009	OT
Jaarlijkse arbeidskosten (EUR)	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	105	103	107

Bron: Antwoorden op de vragenlijst.

l) **Winstgevendheid en rendement van investeringen**

- (124) De winstgevendheid van de verkoop van het soortgelijke product aan niet-verbonden afnemers op de EU-markt, uitgedrukt in procenten van de nettoverkoop, schommelde sterk in de beoordelingsperiode. Terwijl de bedrijfstak van de Unie in 2007 en 2009 winst boekte, leed hij 2008 en in het OT verlies. De schommelende winstgevendheid kan een afspiegeling zijn van de schommelingen op de sojabonenmarkt.

Tabel 13

	2007	2008	2009	OT
Winstgevendheid bedrijfstak van de EU (% van nettoverkoop)	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	- 89	10	- 45

	2007	2008	2009	OT
Rendement van investeringen (winst in % van de nettoboekwaarde van de investeringen)	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	- 160	- 9	- 109

Bron: Antwoorden op de vragenlijst.

- (125) Het rendement van investeringen, uitgedrukt als de winst in procenten van de nettoboekwaarde van de investeringen, liep grotendeels gelijk met de ontwikkeling van de winstgevendheid.

m) **Kasstroom en vermogen om kapitaal aan te trekken**

- (126) De nettokasstroom uit ondernemingsactiviteiten schommelde sterk tijdens de beoordelingsperiode. De kasstroom was eerst positief in 2007, verslechterde en werd negatief in 2008, maar verbeterde weer in 2009, om in het OT weer negatief te worden. Algemeen genomen volgde de kasstroom ongeveer de trend van de winstgevendheid.
- (127) Er waren geen aanwijzingen dat de bedrijfstak van de Unie moeite had om kapitaal aan te trekken, wat met name komt doordat hij deel uitmaakt van een grotere groep.

Tabel 14

	2007	2008	2009	OT
Kasstroom (EUR)	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	- 93	24	- 7

Bron: Antwoorden op de vragenlijst.

n) **Investeringen**

- (128) De jaarlijkse investeringen in de productie van het soortgelijke product stegen tussen 2007 en 2008 met 4 %, en stegen in 2009 verder met 29 procentpunten. In het OT stegen zij licht, namelijk met 5 procentpunten. Tijdens de beoordelingsperiode daalden de investeringen in totaal met 28 %.

Tabel 15

	2007	2008	2009	OT
Netto-investeringen (EUR)	Vertrouwelijke bedrijfsinformatie			
Index (2007 = 100)	100	104	133	128

Bron: Antwoorden op de vragenlijst.

5. CONCLUSIE BETREFFENDE SCHADE

- (129) Uit de analyse van de gegevens blijkt dat de productie, bezettingsgraad, verkoop, werkgelegenheid en productiviteit van de bedrijfstak van de Unie tijdens de beoordelingsperiode over het algemeen zijn gedaald. Bovendien stegen de loonkosten.

- (130) Dit negatieve beeld wordt evenwel enigszins bijgesteld door het feit dat het merendeel van deze indicatoren zich tussen 2009 en het eind van het OT (2010) positief hebben ontwikkeld. Met name tussen 2009 en eind 2010 (OT) zijn de productie en de bezettingsgraad met 9 procentpunten gestegen, zijn de verkoop in de EU en het marktaandeel met respectievelijk 6 en 7 procentpunten gestegen, is de werkgelegenheid met 2 procentpunten toegenomen, en is de productiviteit met zelfs 8 procentpunten gestegen.
- (131) Ook het marktaandeel van de bedrijfstak van de Unie bleef tijdens de beoordelingsperiode over het algemeen stabiel: het daalde in 2008, maar steeg reeds opnieuw in 2009 en bereikte in 2010 een niveau dat het niveau van 2007 sterk benaderde.
- (132) Zowel de winstgevendheid als het rendement van investeringen en de kasstroom (die nauw verband houden met de winstgevendheid) laten een gemengd beeld zien van de economische situatie van de bedrijfstak van de Unie. Hoewel zij over het algemeen (tussen 2007 en het eind van het OT) dalen, schommelen zij ook aanzienlijk en geven zij het volatiele karakter van de markt weer.
- (133) De netto-investeringen stegen duidelijk tussen 2007 en 2009 (met 33 %) en daalden slechts licht (met 5 procentpunten) in 2010 (OT).
- (134) Ook het werkelijke niveau van de in het OT door de bedrijfstak van de Unie geleden verliezen is relatief matig.
- (135) In het licht van het bovenstaande wordt geconcludeerd dat de bedrijfstak van de Unie enige schade heeft geleden. Gezien evenwel het relatief onbeduidende niveau van de werkelijke verliezen die de bedrijfstak van de Unie in het OT heeft geleden en de tekenen van herstel naar het eind van de beoordelingsperiode toe, kan deze schade niet als aanmerkelijk worden gekenmerkt in de zin van artikel 3, lid 5, van de basisverordening.
- (136) Na de mededeling van de definitieve bevindingen argumenteerde de klager dat de schade in dit geval als aanmerkelijk moest worden beschouwd omdat de bevindingen verschilden in een aantal andere zaken met volgens hem vergelijkbare omstandigheden (namelijk positieve trends naar het eind van de beoordelingsperiode toe)<sup>(1)</sup>. De klager voerde eveneens aan dat het onvereenigbaar is met de WTO-wetgeving om rekening te houden met het laatste deel van de beoordelingsperiode en conclusies te trekken uit tekenen van herstel in die periode<sup>(2)</sup>.
- (137) In dit verband wordt erop gewezen dat elke zaak op zichzelf moet worden beoordeeld. In deze specifieke zaak heeft het onderzoek niet alleen duidelijke tekenen van herstel van de bedrijfstak van de Unie naar het eind van de beoordelingsperiode toe vastgesteld, maar was de omvang van de negatieve trends ook relatief beperkt. Zo bijvoorbeeld bleef het marktaandeel van de bedrijfstak van de Unie over het algemeen stabiel en relatief hoog, daalde de bezettingsgraad licht maar bleef die boven de 80 %, en stegen de investeringen. In de zaak betreffende *oxaalzuur*<sup>(3)</sup> daarentegen verloor de bedrijfstak van de Unie in het OT 9 % aan marktaandeel in vergelijking met het eerste jaar van tijdvak van het schadeonderzoek<sup>(4)</sup>. In de zaak betreffende *citroenzuur*<sup>(5)</sup> was een vergelijkbaar verlies aan marktaandeel en waren de investeringen gedaald<sup>(6)</sup>.
- (138) In verband met de WTO-verplichtingen wijzen wij erop dat het verslag van het panel waarnaar wordt verwezen een totaal verschillende situatie betreft waarin de onderzoekende autoriteit uitsluitend gedeeltelijke gegevens over telkens slechts zes maanden van drie opeenvolgende jaren heeft onderzocht en zijn bevindingen op dit onvolledig onderzoek heeft gebaseerd. De situatie is in deze zaak duidelijk anders, aangezien het schadeonderzoek gegevens over het hele jaar voor vier opeenvolgende jaren betreft; bovendien ligt er enige nadruk op het feit dat er op het eind van die periode van vier jaar een positieve ontwikkeling was voor een groot deel van de onderzochte trends in vergelijking met het jaar vóór het OT.
- (139) Rekening houdend met het bovenstaande wordt definitief geconcludeerd dat de door de bedrijfstak van de Unie geleden schade niet als aanmerkelijk wordt gekenmerkt in de zin van artikel 3, lid 5, van de basisverordening.

## E. OORZAKELIJK VERBAND

### 1. INLEIDING

- (140) Zonder afbreuk te doen aan de vaststelling inzake de afwezigheid van aanmerkelijke schade en in de veronderstelling dat de door de bedrijfstak van de Unie geleden schade aanmerkelijk had kunnen zijn, heeft de Commissie onderzocht of er mogelijk een oorzakelijk verband is.
- (141) Overeenkomstig artikel 3, leden 6 en 7, van de basisverordening heeft de Commissie nagegaan of enige door de bedrijfstak van de Unie geleden schade het gevolg was van de invoer met dumping uit het betrokken land. Ook werden andere bekende factoren dan de invoer met dumping waardoor de bedrijfstak van de Unie schade kon hebben geleden, onderzocht om te voorkomen dat schade door deze andere factoren aan de invoer met dumping werd toegeschreven.

<sup>(3)</sup> PB L 106 van 18.4.2012, blz. 1.

<sup>(4)</sup> Zie Verordening (EU) nr. 1043/2011 van de Commissie tot instelling van een voorlopig recht (PB L 275 van 20.10.2011, blz. 1), overweging 77.

<sup>(5)</sup> PB L 323 van 3.12.2008, blz. 1.

<sup>(6)</sup> Zie Verordening (EG) nr. 488/2008 van de Commissie tot instelling van een voorlopig recht (PB L 143 van 3.6.2008, blz. 13), respectievelijk de overwegingen 68 en 72.

<sup>(1)</sup> De klager verwijst met name naar oxaalzuur van oorsprong uit India en China (PB L 275 van 20.10.2011, blz. 1) en citroenzuur van oorsprong uit China (PB L 143 van 3.6.2008, blz. 13).

<sup>(2)</sup> De klager verwijst naar het eindverslag van het panel in geschil WT/DS331/R Mexico — Anti-dumping duties on steel pipes and tubes from Guatemala.

## 2. GEVOLGEN VAN DE INVOER MET DUMPING

- (142) De invoer van het betrokken product is tussen 2007 en het eind van het OT in totaal met 15 % gestegen, en het marktaandeel van die invoer steeg met 25 % ondanks de inkrimping van de vraag op de markt van de Unie. Deze ontwikkelingen vielen grotendeels samen met de verzwakte economische situatie van de bedrijfstak van de Unie. Hoewel de bedrijfstak van de Unie erin slaagde om zijn marktaandeel te behouden, won de invoer uit China meer dan 5 procentpunten.
- (143) Op basis daarvan blijkt op het eerste gezicht dat er een oorzakelijk verband bestaat tussen de invoer uit de VRC en eventuele door de bedrijfstak van de Unie geleden schade.
- (144) Uit een gedetailleerdere analyse van de gevolgen van de invoer met dumping voor de situatie van de bedrijfstak van de Unie blijkt echter geen duidelijk verband. Terwijl de invoer uit de VRC tussen 2007 en 2008 nauwelijks steeg (overweging 101) en hun cif-invoerprijs met 48 procentpunten steeg (overweging 103), leed de bedrijfstak van de Unie in 2008 bijvoorbeeld niettemin aanzienlijke verliezen en verloor hij wat marktaandeel. Toen de invoer uit de VRC tussen 2008 en 2009 met 26 % steeg en de cif-prijs van de invoer uit de VRC met 11 procentpunten daalde, behield de bedrijfstak van de Unie daarentegen zijn marktaandeel en herstelde hij van de verliezen in 2008. Tussen 2009 en het eind van het OT, toen de invoer uit de VRC aanwezig bleef op de markt van de Unie, verbeterde de situatie van de bedrijfstak van de Unie ook duidelijk, zoals hierboven besproken in de schadeanalyse.
- (145) Dit gebrek aan correlatie tussen de invoer uit de VRC en de trends van de schade-indicatoren wijst er sterk op dat andere factoren hebben bijgedragen tot de door de bedrijfstak van de Unie geleden schade en die mogelijk hebben veroorzaakt. Deze kwestie wordt hieronder verder onderzocht.

## 3. GEVOLGEN VAN ANDERE FACTOREN

- (146) De volgende andere factoren werden in het kader van het oorzakelijk verband onderzocht: i) de inkrimping van de vraag in de Unie, die waarschijnlijk gedeeltelijk verband houdt met de financiële en economische crisis in 2008 en 2009 en ii) de volatiliteit van de sojabonenmarkt.
- i) **De inkrimping van de vraag in de Unie, die waarschijnlijk gedeeltelijk verband houdt met de financiële en economische crisis in 2008 en 2009**
- (147) Tijdens de beoordelingsperiode kon tussen 2007 en eind 2010 (het OT) een daling van de vraag in de Unie met 8 % worden vastgesteld. Veel schadefactoren ontwikkelden zich grotendeels overeenkomstig die factor. De omvang van de verkoop van de bedrijfstak van de Unie daalde tijdens dezelfde periode bijvoorbeeld ook met 8 %. Andere voorbeelden zijn de werkgelegenheid — een daling van 7 % in 2010 in vergelijking met 2007 — en de productiviteit — eveneens een daling van 7 % in 2010 in vergelijking met 2007. Het is dan ook

duidelijk dat de inkrimping van de markt, wat de onderliggende oorzaak daarvan ook is, een belangrijke factor was in de ontwikkeling van de situatie van de bedrijfstak van de Unie.

- (148) Hoewel de reden voor de inkrimping van de vraag niet direct relevant is voor het onderzoek naar het oorzakelijk verband, is het mogelijk dat deze ten minste ten dele door de financiële en economische crisis werd veroorzaakt. In dit kader wordt erop gewezen dat de vraag met name tussen 2008 en 2009 is gedaald. Aangezien beide zich in dezelfde periode voordeden, hield de daling met 8 procentpunten tussen 2008 en 2009 zeer waarschijnlijk verband met de economische crisis. Bijgevolg kan worden geargumenteed dat de door de bedrijfstak van de Unie geleden schade werd veroorzaakt door de economische crisis en de daaruit voortvloeiende daling van de vraag.
- (149) Er wordt ook op gewezen dat Solae Belgium in zijn jaarverslag over 2009 erkent dat het lagere inkomen uit financiële activa ingevolge de financiële crisis de financiële situatie van het bedrijf negatief heeft beïnvloed.
- (150) Er wordt tevens aan herinnerd dat de economische situatie van de bedrijfstak van de Unie tussen 2009 en het eind van het OT is verbeterd. Deze verbetering valt duidelijk samen met het algemene economische herstel.
- (151) Gezien het bovenstaande wordt geconcludeerd dat de inkrimping van de vraag, die waarschijnlijk ten dele werd veroorzaakt door de economische crisis, een belangrijke oorzaak was van eventuele door de bedrijfstak van de Unie geleden schade.
- (152) Na de mededeling van de definitieve bevindingen argumenteerde de klager dat de schade niet door de financiële en economische crisis werd veroorzaakt, maar hij verstreekte daarvoor geen overtuigende argumenten en verwees slechts naar een aantal andere zaken<sup>(1)</sup> waarin tot andere bevindingen was gekomen.
- (153) In dit verband wordt er nogmaals op gewezen dat elke zaak op zichzelf moet worden beoordeeld. In dit specifieke geval blijft het echter een feit dat, hoewel er geen duidelijk verband is tussen de invoer met dumping en de situatie van de bedrijfstak van de Unie, de inkrimping van de vraag, die waarschijnlijk gedeeltelijk door de economische crisis werd veroorzaakt, tot de slechte situatie van de bedrijfstak van de Unie heeft bijgedragen. Zoals hierboven uitgelegd werd dit in feite ten minste ten dele erkend in het jaarverslag van Solae Belgium over 2009.
- (154) Niettemin kunnen belangrijke verschillen worden vastgesteld tussen de zaken waarnaar de klager verwijst en deze zaak. In de volgende overwegingen worden een aantal van die verschillen opgesomd.

<sup>(1)</sup> Open weefsels van glasvezels van oorsprong uit de VRC (PB L 43 van 17.2.2011, blz. 9); oxaalzuur van oorsprong uit India en de VRC (PB L 275 van 20.10.2011, blz. 1); glasvezelproducten van oorsprong uit de VRC (PB L 67 van 15.3.2011, blz. 1) en keramische tegels van oorsprong uit de VRC (PB L 70 van 17.3.2011, blz. 5).

- (155) In de zaak betreffende oxaalzuur <sup>(1)</sup> daalde het marktaandeel van de bedrijfstak van de Unie, hoewel een aantal indicatoren zich tussen 2009 en het eind van het OT inderdaad positief ontwikkelde; in deze zaak daarentegen steeg het marktaandeel van de bedrijfstak van de Unie echter tot bijna het niveau van 2007 <sup>(2)</sup>. Voorts is er in de zaak betreffende oxaalzuur geen jarenlang gebrek aan samenhang tussen de invoer met dumping uit de betrokken landen en de trends van de schade-indicatoren, wat daarentegen kenmerkend is in deze zaak. Ook de winstgevendheidstrends verschillen. In deze zaak schommelt de winstgevendheid namelijk aanzienlijk. Tot slot is de markt in deze zaak zeer volatiel.
- (156) In de zaak van de open weefsels van glasvezels <sup>(3)</sup> daalde het marktaandeel van de bedrijfstak van de Unie elk jaar, en in totaal met 12 procentpunten <sup>(4)</sup>. Tegelijkertijd bleef het marktaandeel van de Chinese invoer elk jaar consequent stijgen, met in totaal 12,4 procentpunten <sup>(5)</sup>. In deze zaak steeg het marktaandeel van de Chinese invoer tot 2009, en daalde het vervolgens weer tussen 2009 en het eind van het OT. Het marktaandeel van de bedrijfstak van de Unie daalde reeds in 2008 en steeg vervolgens weer tot bijna het niveau van 2007.
- (157) In de zaak van de glasvezels <sup>(6)</sup> bleef het marktaandeel van de invoer met dumping jarenlang consequent stijgen, in totaal met 6,3 procentpunten <sup>(7)</sup>.
- (158) In de zaak van de keramische tegels <sup>(8)</sup> steeg het marktaandeel van de invoer met dumping gestaag <sup>(9)</sup>. Voorts ontwikkelden de voorraden zich helemaal anders. In de zaak van de keramische tegels was de toename van de voorraden een veelzeggende schadefactor <sup>(10)</sup>. Tot slot heeft het onderzoek in de zaak van de keramische tegels uitgewezen dat de indicatoren voor de bedrijfstak van de Unie ondanks de heropleving van de bouwsector een neerwaartse trend bleven vertonen <sup>(11)</sup>.
- (159) In de zaak van de vetalcoholen ten slotte <sup>(12)</sup> verschilde de ontwikkeling van de schade-indicatoren tussen 2009 en het eind van het OT van de situatie in deze zaak (de werkgelegenheid daalde bijvoorbeeld) <sup>(13)</sup>, en stegen de omvang en het marktaandeel van de invoer met dumping tussen 2009 en het eind van het OT <sup>(14)</sup>.
- (160) Het argument van de klager moet bijgevolg worden verworpen.

## ii) De volatiliteit van de sojabonenmarkt

- (161) Hierboven werd reeds aangetoond dat de winstgevendheid van de bedrijfstak van de Unie sterk schommelt, wat wijst op een volatiele markt.
- (162) Die volatiliteit houdt nauw verband met de schommelingen op de grondstoffenmarkt. De contante markt voor de belangrijkste grondstof — sojabonen — wordt traditioneel gekenmerkt door aanzienlijke maandelijks en jaarlijkse schommelingen <sup>(15)</sup>, terwijl de prijzen voor het eindproduct — sojaproteïneconcentraten — gewoonlijk vrij stabiel blijven (aangezien daarvoor wordt gewerkt met contracten op langere termijn). De winstgevendheid voor het onderzochte product is bijgevolg sterk afhankelijk van de situatie op de sojabonenmarkt.
- (163) In dit verband wordt opgemerkt dat de prijzen van sojabonen in 2008 inderdaad een aanzienlijke stijging hebben gekend, die grote gevolgen had voor de winstgevendheid en voor de hele situatie van de bedrijfstak van de Unie. De klager erkende zelf dat de stijging van de sojabonenprijs heeft bijgedragen tot zijn slechte situatie in 2008.
- (164) Gezien het bovenstaande is het duidelijk dat de volatiliteit van de sojabonenmarkt ook een belangrijke oorzaak was van de eventuele door de bedrijfstak van de Unie geleden schade.
- (165) Na de mededeling van de definitieve bevindingen voerde de klager aan dat de volatiliteit van de prijzen van sojabonen het oorzakelijk verband evenmin kon verbreken en slechts relevant was voor de verliezen in 2008. Daarvoor werden echter geen bewijzen geleverd.
- (166) Er wordt op gewezen dat de prijsstijgingen voor sojabonen samenvallen met de slechte financiële prestatie van de bedrijfstak van de Unie en, aangezien de hoge prijzen van sojabonen geacht werden de belangrijkste oorzaak te zijn voor de verliezen in 2008, is er geen bijzondere reden waarom de verliezen in 2010, die samenvielen met een andere prijsstijging voor sojabonen, anders zou moeten worden behandeld.
- (167) Het argument van de klager moet bijgevolg worden verworpen.

## 4. CONCLUSIE INZAKE HET OORZAKELIJK VERBAND

- (168) Andere factoren, en met name de inkrimping van de vraag (die waarschijnlijk ten dele door de economische crisis van 2008/2009 werd veroorzaakt) en de volatiliteit van de markt van de belangrijkste grondstof waren belangrijke oorzaken van de eventuele schade die de bedrijfstak van de Unie heeft geleden.

<sup>(1)</sup> PB L 275 van 20.10.2011, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ibid, overweging 75.

<sup>(3)</sup> PB L 43 van 17.2.2011, blz. 9.

<sup>(4)</sup> Ibid, overweging 75.

<sup>(5)</sup> Ibid, overweging 66.

<sup>(6)</sup> PB L 67 van 15.3.2011, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Ibid, overweging 64.

<sup>(8)</sup> PB L 70 van 17.3.2011, blz. 5.

<sup>(9)</sup> Ibid, overweging 73.

<sup>(10)</sup> Ibid, de overwegingen 93, 94 en 95 en 125.

<sup>(11)</sup> Ibid, overweging 124.

<sup>(12)</sup> PB L 122 van 11.5.2011, blz. 47.

<sup>(13)</sup> Ibid, overweging 85.

<sup>(14)</sup> Ibid, overweging 70.

<sup>(15)</sup> Uit publiek beschikbare gegevens (zie bijvoorbeeld: <http://www.indexmundi.com>) blijkt dat de maandelijks prijschommelingen voor sojabonen tot +/- 15 % kunnen bedragen.

(169) Aangezien deze andere factoren het oorzakelijk verband verbreken, kan, zelfs in de veronderstelling dat de bedrijfstak van de Unie aanmerkelijke schade heeft geleden, niet worden geconcludeerd dat de eventuele schade door de invoer uit de VRC werd veroorzaakt.

#### F. BELANG VAN DE UNIE

(170) Aangezien hierboven werd vastgesteld dat de bedrijfstak van de Unie geen schade ondervindt die als aanmerkelijk kan worden aangemerkt, en dat in elk geval andere factoren het oorzakelijk verband tussen de invoer met dumping en die schade verbreken, is het niet nodig het belang van de Unie te onderzoeken.

#### G. BEËINDIGING VAN DE PROCEDURE

(171) Gezien de conclusies die werden bereikt inzake het ontbreken van door de bedrijfstak van de Unie geleden aanmerkelijke schade en inzake het ontbreken van een oorzakelijk verband, moet de procedure overeenkomstig artikel 9 van de basisverordening worden beëindigd zonder dat maatregelen worden ingesteld.

(172) Alle betrokken partijen werden in kennis gesteld van de definitieve bevindingen en van het voornemen om de

procedure te beëindigen en kregen de gelegenheid opmerkingen te maken. Hun opmerkingen werden in overweging genomen, maar hebben de hierboven bereikte conclusies niet gewijzigd,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

#### Artikel 1

De antidumpingprocedure betreffende de invoer van bepaalde sojaproteïneconcentraten van oorsprong uit de Volksrepubliek China wordt beëindigd.

#### Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 27 juni 2012.

Voor de Commissie

De voorzitter

José Manuel BARROSO



## RECTIFICATIES

**Rectificatie van Verordening (EU) nr. 377/2012 van de Raad van 3 mei 2012 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van bepaalde personen, entiteiten en lichamen die de vrede, de veiligheid of de stabiliteit van de Republiek Guinee-Bissau bedreigen**

(Publicatieblad van de Europese Unie L 119 van 4 mei 2012)

Bladzijde 3, artikel 8, lid 1:

*in plaats van:* „1. Onverminderd de geldende regels inzake rapportage, vertrouwelijkheid en beroepsgeheim zijn de in bijlage I genoemde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen verplicht:

a) alle informatie ...”.

*te lezen:* „1. Onverminderd de geldende regels inzake rapportage, vertrouwelijkheid en beroepsgeheim zijn natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen verplicht:

a) alle informatie ...”.

---





## Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 310 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	840 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

## Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_nl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

NL